# MUNDO URUGUAYO

MAYO 8 DE 1963

Nestor

# CASA CUNA EN EL CLINICAS

Pág. 4 y sgtes.

2297



Año XLIV — Nº 2297

CORREOS DEL URUGUAY • Impresos de interés general • Decreto del Poder Ejecutivo de enero de 1951 • PERMISO Nº 94.

PRECIO: $ 2.00




SEMANARIO ILUSTRADO FUNDADO EN EL AÑO 1919
Editado por MUNDO URUGUAYO Soc. EDITORA (en formación)

Director: Arq. ANTONIO D. SIFREDI
Administrador: PABLO BODO

REDACCION: PIEDRA ALTA [illegible]20 • MONTEVIDEO • Tel.: 4 20 35
SUSCRIPCIONES ANUALES POR CORREO ORDINARIO: URUGUAY $ 80.00; AMERICA Y ESPAÑA $ 90.00; EUROPA $ 120.00 • TODA LA CORRESPONDENCIA DEBE SER DIRIGIDA A LA DIRECCION • NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES DE MATERIAL NO SOLICITADO POR LA DIRECCION, NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA ACERCA DE LOS MISMOS • IMPRESO EN LOS TALLERES DE HUECOGRABADO DE "EL DIA", MONTEVIDEO.

MONTEVIDEO, 8 DE MAYO DE 1963

# cartas de los lectores

## SOBRE EL IMPERIO DE LA USURA

Sr. Director:

El gobierno adoptó algunas medidas, de resultados dudosos, sobre el contralor de las llamadas sociedades financieras, que funcionan paralelamente a los bancos privados y a las cuales se les endilgan una serie apreciable de negocios no muy claros.

Pero sin perjuicio de ello, estimo señor Director que el gobierno debería preocuparse por otra forma de enriquecimiento injusto y su consiguiente usura, que desde hace tiempo se realiza en nuestro ambiente: me refiero al triste negocio de las ventas de órdenes.

En efecto, hay varios particulares que se dedican, escudados o no tras un negocio de giro corriente, a la compra de órdenes para casas comerciales. Dichas compras se realizan haciéndole al dueño de las órdenes una quita de un cuarenta o hasta un cincuenta por ciento de su valor. Luego, las órdenes así adquiridas, son vendidas a los interesados que puedan aparecer con una rebaja de aproximadamente un veinte por ciento de su valor, lo cual, obviamente, incide como un buen estímulo, porque este comprador adquirirá por 80 pesos lo que vale 100.

En las operaciones sucesivas, el primer comprador (y luego vendedor) de la orden, ha ganado un 20 o un 30 por ciento.

El perjudicado es el pobre hombre que angustiado por la necesidad ha tenido que caer en sus manos de usurero, perdiendo el 40 o 50 por ciento del valor neto de la orden que sacó de la cooperativa o sociedad a que pertenece.

Este juego se efectúa todos los días. Y hay gente que se ha enriquecido —¡que se ha enriquecido mucho!— con él.

El asunto se conoce perfectamente; se sabe incluso, quiénes son por lo menos algunos de los que están dedicados al ilícito comercio.

Las autoridades deben actuar. Es necesario que lo hagan y en forma de represión ejemplarizante. Porque uno de los delitos más bajos es el que se perpetúa por el aprovechamiento de la desesperación de los semejantes. Este es el caso. Y repito que no es difícil ponerlo en evidencia.

**Nobre y Dirección**

## JUSTA INDIGNACION

Era acreedor de cierta persona por una suma importante, que traté en varias oportunidades de cobrar vanamente. Al fin, vista la inutilidad del procedimiento pacífico, fui a buscar el apoyo de un abogado conocido, a efectos de que por su vía consiguiera lo que no lograría sólo. El referido letrado, enterado del caso (que por lo demás, era bastante indignante), me aconsejó de entrada buscar una transacción amistosa, ofreciéndose a hablar directa e inmediatamente con el deudor. Me opuse, con bastante fastidio. Nada de transar. Todo el dinero que era muy mío. No veía el justificativo de una transacción —con la quita correspondiente— cuando yo tenía elementos de prueba que el propio abogado me decía que eran incontrovertibles.

En definitiva, pues, me opuse al temperamento de mi patrocinante, sin oír su significativo consejo: "Estimado amigo, en estos momentos, con la increíble lentitud de los procedimientos judiciales, mas vale una mala transacción que un buen juicio".

Aquella primera entrevista la mantuve en marzo de 1960. El juicio se inició en mayo de aquel año. El 2 de mayo de 1963 estoy aún esperando la sentencia definitiva y, según mis cálculos, de haber transado hace tres años por la mitad de lo que se me debía, habría ganado no sólo en molestias sino además, en efectivo, porque indudablemente, el costo de la vida y la desvalorización de la moneda, sobrepasaron aquella mitad.

El asunto es para indignarse. Y me he indignado muchas veces en el transcurrir de este lapso. Ahora, francamente, estoy domeñado, por costumbre a esta eterna espera.

Sin duda ganaré el juicio. Pero el dinero que me reporte será distinto, en efectividad, al que se me debía originariamente; y por otra parte, lo recibiré como quien gana una suerte a la lotería.

Hoy pienso que mi abogado tenía razón: más valía una mala transacción. Pero este reconocimiento echa un triste manto sobre la justicia. No dudo de su recto proceder. Pero es desastroso su procedimiento.

Lo absurdo es que sabiéndose ello perfectamente, hablándose de ello cada tanto tiempo en diarios y en los propios círculos oficiales, nada se haya hecho. Los magistrados lo repiten, el Colegio de Abogados lo reitera, lo conocen nuestros legisladores, pero nada.

Cuando después de un juicio de más de tres años uno medita sobre tanta abulia, vuelve a nacer la indignación.

**Ignacio Castrillón**



GARY COOPER
**a través de su doble Slim TALBOT.**

# En este número

NUESTRA CARATULA

**Las mujeres que trabajan, necesitan de las Casas Cunas. Verdadera urgencia es la que existe para que se creen muchas en nuestro medio.**




A partir del próximo número, MUNDO URUGUAYO comenzará la publicación de la novela policial del escritor G. F. Worts, "El cofre azul", que en sucesivos capítulos habrá de llevar a nuestros lectores, momentos de romance, crimen e intriga. La traducción de la misma ha sido realizada por Juan Carlos Saragosa.

¡Oh CLAUDIA...!

...y sigue siendo tan femenina!

Florezca usted también, audaz y seductora, envuelta en la fragancia juvenil de Claudia. Deje que Claudia ilumine la belleza de su cutis. Sienta sobre su piel la estimulante acción de la satinalina emulsionada. Y de esa espuma suave y abundante, que limpia profundamente que acaricia y tonifica.

JABON
T
CLAUDIA
DE TOCADOR
CLAUDIA
ESPUMA ACARICIADORA

CLAUDIA

*Claudia, con Satinalina Emulsionada, el purificador cutáneo que rejuvenece el cutis.*

***Claudia, con Satinalina Emulsionada, es exclusividad para el Uruguay de Industrias Torino S. A.***

# CASAS CUNAS

por
ADDA
LAGUARDIA

*Los más pequeñitos duermen en sus cunas, pero éste se despertó, adivinando sin duda que se acerca la hora del biberón. Y una nena, seguramente futura buena mamá empieza a mecerlo.*

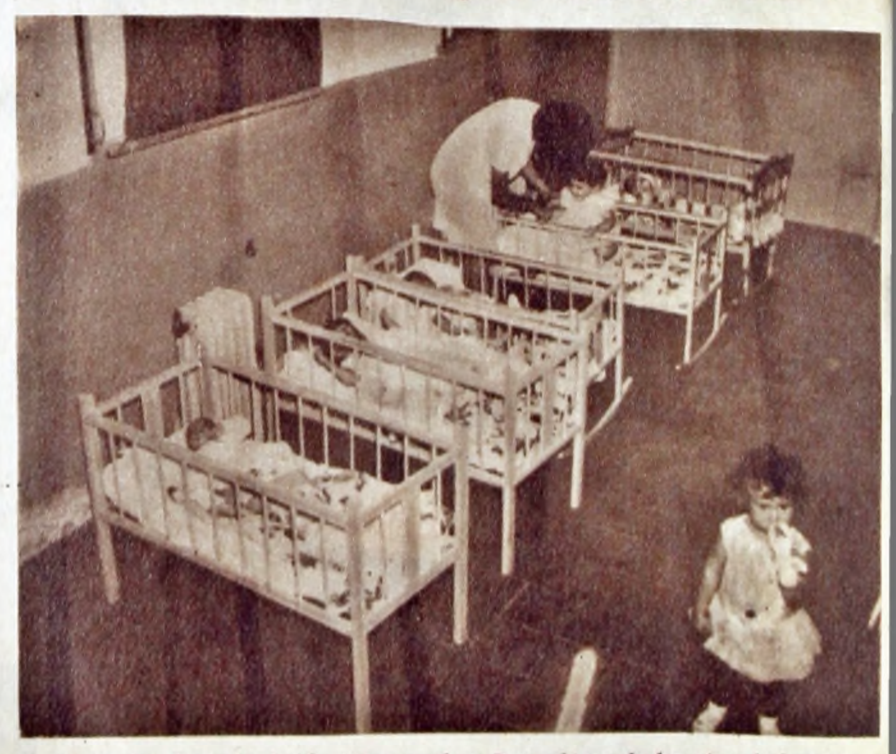
Casas Cunas: estas palabras deberían estar escritas con letras mayúsculas en la lista de grandes necesidades nuestras. Tenemos un déficit importante que, por otra parte, compartimos con las principales ciudades latinoamericanas. Aplaudimos a nuestras mujeres cuando deciden trabajar (después de haberlas obligado a ello por medio de condiciones económicas cada vez más adversas), pero las dejamos que se arreglen como puedan con el problema de qué hacer con sus niños, en las horas de tarea.

No vamos a recordar las realizaciones en este terreno, de que pueden vanagloriarse Europa (sobre todo los países escandinavos) y los Estados Unidos, con abundantes lugares modernos y atendidos escrupulosamente, donde cada madre puede dejar a sus niños, mientras trabaja. El contraste con aquella realidad, y la nuestra, es demasiado grande. Nos deprimiría excesivamente. Pero, ¿cuál es la situación entre nosotros?

### LO QUE HA HECHO EL CONSEJO DEL NIÑO

El Consejo del Niño ha demostrado una gran preocupación al respecto. El Director de la División Primera Infancia y la Casa Cuna, doctor Rito Etchelar, primero, y ,ahora, el actual Interventor, hicieron cuanto les fue posible para dar a más madres esta gran ayuda. Sin embargo, la escasez de medios disponibles, dentro del vasto presupuesto de esa institución, no les ha permitido aumentar sino lentamente el número de Casas Cunas.

Hoy se cuenta con una que es un verdadero modelo. Está en la calle Sierra 1796, hace algún tiempo fue transformada (es la única palabra que cabe) por el Club de Damas Norteamericanas, que embelleció el local y lo dotó de cuanto le faltaba, y ahora se halla bajo la protección de las señoras de dos Iglesias Metodistas, que también se



*En la sala de los bebés, todo es calma. Pero alguno de los otros huéspedes de la Cuna aprovecha la presencia de visitas, para ir a investigar qué pasa allí.*



*El corralito es un buen refugio para las que no pueden andar todavía por las salas, conociendo el mundo que los rodea. Además, son visitados por otros compañeros, mayorcitos.*

# TENEMOS MUY POCAS, PERO EN EL HOSPITAL DE CLINICAS HAY UNA QUE ES UN EJEMPLO

afanan por reunir fondos para la Cuna, y entregarle lo indispensable. Allí, muy bien cuidadas y alimentadas, en un ambiente alegre y limpio, las criaturas pueden estar desde las 7 de la mañana hasta las 17 y 30, llevándoselas entonces las madres, junto con la leche para su cena .

También hay Centros Materno - Infantiles en el Cerro, el Buceo, el Cerrito de la Victoria, donde además de otros importantes servicios, se tiene a los niños todo el día, y hasta los seis años, en lugar de los tres habituales, y un par de Centros más, de este tipo, pero sólo para criaturas más pequeñas, en Larravide 2411 y en 8 de Octubre y Garibaldi. Y se proyecta para fecha próxima un moderno Centro en La Teja y en un local cedido por INVE. Pero esto es todo en materia de Casas Cunas gratuitas. El resto consiste en Jardines de Infantes particulares, muy bien organizados, donde los niños pasan un día muy agradable, y aprenden inglés, pero cuyo alto costo los pone completamente fuera del alcance de la mayoría de las madres trabajadoras. Y hay que reconocer con pena que aquellas mujeres, que son tantas, cuya posición económica las obliga a salir a trabajar fuera del hogar, y no tienen en éste a una persona de confianza para ocuparse de sus hijos, ni pueden pagar a una empleada doméstica, cuentan con pocas posibilidades de resolver su gran problema.

### UNA CASA CUNA, EN UN HOSPITAL

Ante esta realidad, queremos destacar, sobre todo como un ejemplo que podrían seguir otras tantas asociaciones de diverso tipo, lo que ha hecho la de Funcionarios de la Universidad de la República, en el Hospital de Clínicas.

La idea partió de la gran necesidad de tantas empleadas, en todas las dependencias de la Universidad, Facultades, hospitales, etc., de tener un lugar adecuado, donde cuidasen a sus hijos. Muchas veces, una empleada faltaba: no había tenido con quién dejar a un niño pequeño. Entonces se pensó en instalar una Casa Cuna donde, mediante un pago razonable, pudiesen estar los chicos. Buscaron un local, y lo encontraron en el inmenso Hospital de Clínicas. Era un depósito en el primer piso, totalmente aislado del resto, y lo pidieron en préstamo.

Ya concedido, hubo que empezar por limpiarlo, y luego, darle el aire alegre que debe tener un lugar para niños. Dos personas, la señora Martínez de Galli y la señorita Celeste Aída Castro, emprendieron juntas la gran labor, y la última tiene ahora a su cargo la Casa Cuna, que se administra por medio de una Comisión.

En agosto de 1960 empezó a funcionar, con dos horarios, de 6.30 a 12.30 y de 12.30 a 19.30. Naturalmente, no se trata de obtener ganancias, sino sólo de poder mantener un establecimiento lleno de gastos, entre los que se cuentan los alimentos (el hospital proporciona el almuerzo, sin postre, y ellos deben agregar éste, el desayuno y la merienda) y los sueldos de las cuatro niñeras, aunque éstas trabajan

más por amor que por la cantidad que reciben.

Por cada niño que permanece la mitad del día en la Cuna, debe pagarse $ 100. Si la madre tiene un empleo más, o estudia en la parte del día que le deja libre su puesto, puede dejar más tiempo a la criatura, pagando un excedente por las horas extras. Es un arreglo razonable; lamentablemente, los costos no permiten prestar este servicio gratuitamente, pero se trata de que sea lo más económico posible.

**DE TRES MESES A CINCO AÑOS**

Hay bebés muy pequeños, de tres o cuatro meses, y niños hasta de cinco años, todos hijos de personas vinculadas por trabajo, a la Universidad. Allí puede verse a hermanitos, dos y tres de la misma familia, y también a madres que aprovechan una pausa a mediodía, para ir a hacer una corta visita a sus hijos.

El ambiente es de felicidad, claro y luminoso. La luz entra a raudales por las grandes ventanas que dan a un gran espacio verde, frente al Parque Batlle y Ordoñez, y las paredes están bien decoradas. Hay juguetes en abundancia, grandes y pequeños, una sala especial para los bebés, que duermen en sus cunas, y una hermosa cocina. Todo fue hecho poco a poco, empezaron con unos cuantos muebles donados por el Hospital de Clínicas, hicieron una colecta para comprar la indispensable heladera y las no menos necesarias estufas significaron otro problema. Pero todo llegó a arreglarse muy bien, y hoy, esa Casa Cuna es un verdadero orgullo para quienes la crearon y la mantienen actualmente en su alto grado de eficiencia.

Salvo raros casos, el niño se adapta en seguida a su nuevo ambiente. Está entre otros como él, y eso le basta para sentirse contento. La mayoría de ellos llega de apartamentos pequeños, donde la madre tenía que exclamar a cada paso, "¡Cuidado!", y el chico no podía moverse, ni jugar, a menos que rompiera unos cuantos floreros. Allí hay mucho espacio, y casi ninguna necesidad de advertencias. El niño se siente libre, y ésta es una sensación que, a todas las edades, resulta muy agradable.

De lunes a sábado, el chico pasa horas tranquilas y divertidas en su segundo hogar, juega, duerme, come. En cuanto a los más chiquitos, su vida es más simple aún, reduciéndose a su cunas, largos sueños y biberones.

**HAY GRANDES PROYECTOS**

Pero la gente de esta Casa Cuna no se detiene ante lo ya realizado, con ser bastante e importante, ni se desalienta por casos aislados de incomprensión, que a veces presentan ciertas madres.



*Las mamás pueden estar tranquilas, mientras trabajan. En la Sala Cuna para hijos de funcionarios de la Universidad, los niños son felices, y se les atiende con gran cuidado y amor.*



*Las amistades se hacen fácilmente, ¡y qué alegría tener con quién jugar, cuando en casa no hay otros niños, o los hermanitos son mayores! Un auto de juguete, y dos chiquitos, están en primer plano, en esta escena.*



*Quienes aún deben permanecer en el corral aprendiendo sus primeros pasos, tienen en quienes ya se movilizan con entera libertad, un motivo de entretenimiento.*

(Ya se sabe que un niño puede caerse a cada rato en su hogar, y golpearse, y eso no tiene por qué preocupar a nadie, pero si se araña un dedo en otra parte, la mamá se indigna y exclama: "¡Cómo, cómo pudo suceder!"). Está llena de proyectos, y sólo espera poder ponerlos en práctica.

Ante todo se necesita, como se tuvo al principio y no fue posible conservarla por razones económicas, una maestra que enseñe manualidades, y cómo jugar, a los niños de tres o cuatro años. También debe haber allí música, y cantar los chicos a coro. Una ampliación resulta ya urgente (en la actualidad no se puede tener más de treinta o treinta y dos criaturas, estando colmada la capacidad), y hace falta una habitación para instalar el consultorio de pediatría, los exámenes preventivos, la aplicación de vacunas, etc. Hay que abrir una puerta, para que la Casa Cuna tenga entrada propia, y no se deba pasar por el hospital, lo que resulta un poco triste, y es un camino muy largo, y con lo que se acentuará la independencia de este rincón risueño, en un gran edificio donde no hay muchas alegrías.

La gran terraza que existe no puede ser utilizada para juegos infantiles, pues presenta peligros, y desean adaptarla para ese fin, protegiéndola con un muro de altura suficiente. También quieren poner nuevos juegos en el trozo de tierra que está junto a esa parte del edificio, y que sólo muestra, ahora, un montón de altas hierbas. Estos son los proyectos inmediatos, que permitirían dar cabida a más niños, y ofrecer soluciones a más madres. Todo se está estudiando, también con ayuda de los padres, a los que se invita a reuniones en que cada uno puede exponer sus problemas y sus iniciativas, escuchándose opiniones que pueden resultar valiosas.

## ¿POR QUE NO LO HACEN OTROS TAMBIEN?

Y si esta gente que no tenía medios especiales, y debió pedir un local en préstamo a un hospital, y unos cuantos muebles viejos, porque no contaba con otros para los primeros tiempos, pudo hacer esta deliciosa Casa Cuna de la que uno sale con la mejor de las impresiones, ¿por qué otros con más posibilidades, o con las mismas, no se ponen igualmente a esta gran tarea?

Una sociedad realmente bien organizada debe contar con tantas Casas Cunas como sea necesario para guardar a las criaturas durante el día, sin que corran los peligros de estar confiadas a manos puramente interesadas, quizás no demasiado escrupulosas, o a parientas ancianas para las cuales es un sacrificio cuidar chicos, y a menudo los miman con exceso o no ponen en práctica las normas modernas de esta clase de cuidados, o a vecinas, atareadas y con hijos propios, que ni siquiera con buena voluntad llegan a cumplir adecuadamente con su cometido.

No es mucho pedir de parte de una madre a quien estamos obligando a abandonar su hogar porque debe mantenerlo, o aportar al menos un sueldo, que existan lugares apropiados donde cuiden a sus hijos. Mientras el Consejo del Niño sigue batallando por más Cunas externas, y reclamando medios que el Estado tendría que dar para ese fin, mucho más pronto que para otros menos importantes, ciertas asociaciones podrían estudiar el ejemplo de los funcionarios de la Universidad. Aunque la Cuna ideal es una gratuita, ante las dificultades que esto significa, aquéllas donde se pagan sumas que no son excesivas, estarían muy bien recibidas por grandes cantidades de mujeres a quienes el problema toca de cerca.

Es cierto que no se acostumbra pensar mucho en las madres, y menos en aquéllas de la clase trabajadora. Pero algún día habrá que empezar, y la iniciativa privada podría hacerlo sin perder más tiempo.

*Adda LAGUARDIA*

*"Te regalo esta pelota", le dice una nena a la otra. Pero aún más interesante que el obsequio, es la presencia del fotógrafo, y la cariñosa morochita no consigue ser escuchada.*



# LOS NIÑOS ACTUALES SON MENOS INTELIGENTES?

por
ANIBAL SILVA

*Material didáctico adecuado en las escuelas rurales.*

¿Está disminuyendo la inteligencia del ser uruguayo? ¿O es que la raza humana disminuye las cualidades en las que basara el progreso material alcanzado hasta ahora y que nos deslumbra?

Las nuevas generaciones son las que pueden dar el testimonio y ya no hay aquellos alumnos no sólo capaces, sino integrantes de grupos parejos que hacía brillante o excelente una clase. Así nos aseguraba una maestra con 14 años de labor en Canelones y antes, en otras ciudades de este departamento y de Lavalleja.

Esta afirmación nos había quedado grabada, porque coincidía con las observaciones del cronista. La recordábamos y volvió al primer plano de la memoria, apenas leimos una cifra que parecía confirmarla: "en el Uruguay hay 50.000 escolares que repiten el año".

Se trata de una cantidad importantísima porque el total de alumnos que concurren a las escuelas públicas fue de 257.481, para 1960. O sea, que la quinta parte vuelve a cursar el mismo año, con el consiguiente perjuicio económico para el Estado y el retraso en el período de estudio primario de cada niño, que gravita en las finanzas del hogar y en su destino al desaprovechar años de valor inapreciable.

## Departamento especializado

De inmediato nos encaminamos a las fuentes de un dato tan grave y en el Consejo de Enseñanza Primaria y Nor-



*Una escuela rural como debieran ser todas en el Uruguay.*



*Misiones socio-pedagógicas hacen falta en las zonas más pobres. La maestra Nin de Morosoli hablando a maestros y vecinos, en Sauce, Lavalleja.*

# MAS DE 50 MILLONES DE PESOS ANUALES CUESTAN 50.000 ESCOLARES REPETIDORES

mal se nos atendió con especial gentileza por el Inspector Bautista Etcheverry Boggio, encargado de la organización del Departamento de Investigaciones y Estadística Educativa que hace dos años trabaja intensamente para conocer el rendimiento de la instrucción que se imparte, radiografiando ésta, con la precisión de los números, para terminar con los informes a ojo de buen cubero, tan preferidos en nuestro país con alergia por las estadísticas.

Las cifras que se manejan en esta nota tienen, pues, el respaldo de una tarea seria y responsable, aunque los conceptos no han sido textualmente respetados. La divulgación reclama un tratamiento distinto y el cronista, además, en muchos problemas, ha optado por su propio enfoque no radicalmente diferente al pensamiento del jerarca mencionado.

Tomando el período 1955 - 60, se comprueba que sólo egresa el 46% de los ingresados seis años antes, en las escuelas urbanas. En cuanto a las rurales, la merma es muy superior, llegando a un 87% los que se quedan por el camino. ¿Qué sucede, realmente, para que estas cifras tengan lamentable vigencia?

Ellas se confirman si tomamos los inscriptos en 1960 en primer año y los de sexto: el 22 y el 10% respectivamente, en las urbanas y las rurales lo subrayan porque llegan al 31 y al 5% respectivamente. Y las edades, ¿qué sugieren? Que no existe egreso, en forma de deserción, contrariamente a lo que se presumía. En efecto: los comprendidos entre 6 y 8 años eran el 24% del total y los de 11 a 13 el 22,87 por ciento. Los mayores de 13 años el 8%. Hasta en las escuelas rurales se mantiene esta realidad con el 21, el 24 y el 11 por ciento.

## Mucha repetición

La verdad es que hay muchos repetidores. En escuelas urbanas, en primer año, el 72% cursa por primera vez; el 21,41 por segunda; el 4,14 por tercera y el 2,40 por más de tres veces. Con los grados superiores disminuye el porcentaje de repetición. En las rurales se acentúa el problema: sólo el 57,36 cursa por primera vez; el 30,77, por segunda; el 8,97, por tercera, y el 2,90 por cuarta y más veces.

En el año pasado, se ratifican estos porcentajes: egresa algo menos del 50% y en las rurales, en primer año se inscribieron 18.259 alumnos y egresaron en sexto, solamente 2.605. Claro está que hay escuelas que no tienen ciclo completo de enseñanza.

Esta constante de repetición dobla la escolaridad necesaria para el egreso. Si el año escolar tiene 9 meses, un alumno normal necesita 54 meses para cursar Primaria. En la realidad, necesita 106 en las urbanas y en las rurales se va a 273 meses, o sea ¡cinco veces más !

## Costo onerosísimo

Falta saber si en períodos anteriores no se daba también esta situación. No se conocen estadísticas, pero todo hace pensar que es una anomalía que viene agudizándose, por diferentes factores que gravitan sensiblemente, algunos de carácter udniversal y otros, nacionales y subsanables, aunque no es posible ocultar la dificultad que ofrece eliminarlos o atenuarlos. Lamentablemente, el Estado ha perdido, ya, sumas fabulosas que pudieron estar destinadas a resolver otros problemas de la enseñanza pública. Los números dan escalofríos: en 1962, el Presupuesto de Primaria alcanzó a 239 millones de pesos, todos ellos concentrados en la enseñanza de 271.252 alumnos. Un alumno cuesta 881 pesos anuales, promedialmente, y esa es la suma que el Estado gasta en cada escolar que cursa por única vez cada grado. El que lo hace por segunda vez, cuesta $ 1.762 y por tercera vez $ 2.644. Si el rendimiento fuese normal, cada alumno debería costar $ 5.288 al término del período de Primaria. Por las repeticiones, cuesta $ 10.440,75. Esta cifra en las escuelas

rurales llega a $ 26.776,05, o sea cinco veces más que la normal.

Generalizando, el costo suplementario de los alumnos repetidores en escuelas urbanas es de $ 35.428,521 para 1962 que, desglosado por grado escolar se llega a

| | | |
|---|---|---|
| 15.477.556 | el primer | año |
| 7.257.060 | el segundo | año |
| 5.407.757 | el tercer | año |
| 3.997.421 | el cuarto | año |
| 2.424.015 | el quinto | año |
| 864.712 | el sexto | año. |

El costo suplementario en las rurales es menor, llega a 18 millones pero es mucho mayor proporcionalmente al número de alumnos. Alcanza, pues a cincuenta y cuatro millones de pesos el costo de los repetidores por año. Sobre un total presupuestal de 239 millones, representa el 22 por ciento.

## Estancamiento nocivo

En dinero, pues, se va una fortuna todos los años, al no rendir normalmente 50.000 alumnos. Es la quinta parte de una promoción que se rezaga y hay que encontrar las causas para aplicar de inmediato las medidas conducentes a hacerlas desaparecer cuanto antes. Es demasiado inmenso y rico ese capital humano que se atrasa todos los años para no sacudir las conciencias. Es el futuro comprometido de los hombres del mañana, porque casi todos cursan seis años, pero no los seis años. Se van en segundo y tercer año especialmente y en un medio no favorable vuelven a ser analfabetos o semianalfabetos.

No es posible que antes de ingresar a Primaria, no se someta a un test de inteligencia a cada niño y de acuerdo al resultado, orientarlo para las escuelas que puedan recuperarlo. En la actualidad, hay escuelas que tienen clase de recuperación cuando se not aalguna deficiencia, pero, no están a cargo de maestros especializados que dominen una compleja técnica ya consagrada.

Promedialmente, recién cuando el niño empieza a repetir años es que llama la atención. Y conste que no estamos hablando de déficit mental notorio, sino de menor coeficiente de rendimiento diario que, al término de los nueve meses, obliga a no darle el pase para la clase superior.

## Hemos avanzado mucho

La comprobación de estos hechos no quiere decir que no hayamos avanzado. La educación uruguaya es de las mejores que se imparten en América. Nuestro maestro tiene prestigio consagrado de eficacia pedagógica. Si el problema fuera en otro país del continente, bastaría con exigir título a los maestros, para que los resultados se hicieran notar en seguida. En nuestro país, todos han egresado de Institutos Normales y los cargos se obtienen por concurso, lo mismo que los ascensos, lo que asegura una selección en la preparación del personal docente, en etapa superior a la obtención del diploma.

Lo que debería ser objeto de inves-

*(Arriba): El comedor escolar asegura la nutrición del niño. (Abajo): El niño mentalmente con déficit debe recibir instrucción especial.*





*El ideal pedagógico: la clase de pocos alumnos.*

tigación profunda es la vocación magisterial, el amor, la pasión que se pone al inculcar los conocimientos. El maestro puede estar muy informado y demostrar, en exámenes de Pedagogía, su capacidad para transmitir su sapiencia, pero una vez en la clase, no volcarla en ese millar de horas de un período escolar. Habría que exigir a los jóvenes, al abrazar la profesión, una aptitud sicológica hacia la enseñanza, un anhelo de alfabetizar, un deseo misionero, mucho más allá del afán burocrático de percibir un sueldo, peligro que se acentúa al generalizarse la tendencia femenina hacia el trabajo.

## Las múltiples causas

El "caso" de los repetidores en nuestra escuela pública se debe a numerosas causas. No pretendemos abarcarlas y hasta sugerimos a los lectores su colaboración para un análisis popular de este problema que afecta a todas las familias uruguayas. Las madres viven obsesionadas porque el hijo "pase" a la clase superior y tienen también culpa, no pocas de ellas, que les hacen los deberes o no les exigen el tiempo debido de dedicación, al trabajo que llevan al hogar.

Vamos a enumerar los motivos. Ponemos entre comillas los que hallamos en el interesantísimo estudio del Prof. Etcheverry Boggio:

a) "Inadecuada organización técnica" que ha sido atendida al crearse los Distritos Escolares, los Departamentos de Enseñanza Especial, de Material Didáctico, la División Salud y Bienestar Escolar y el Departamento de Investigación y Estadística Educativa;

b) "Poca asistencia técnica a los maestros". Reuniones de éstos y trabajo en equipo dentro de escuelas y zonas, previstos pero no llevadas a cabo todavía;

c) "Insuficiencia de edificación escolar". Falta construir 500 locales;

d) "Inadecuada distribución de útiles escolares" que debe hacerse de acuerdo a la condición socio-económica de la zona;

e) "Lentitud administrativa que atrasa el arribo de la alimentación para los comedores escolares";

f) "Ubicación inadecuada de locales escolares rurales y baja densidad de población en algunas zonas";

g) "Subdesarrollo de zonas rurales y suburbanas". Rancheríos y "cantegriles" que gravitan sobre la formación deficiente del niño;

h) "Superpoblación escolar en los tres primeros años";

i) "Adquirir conciencia para el enfoque real del problema", realizando reuniones periódicas de maestros e inspectores y hacer la crítica de las investigaciones y experiencias;

j) "Preparación de maestros orientadores en material didáctico y sicología escolar, como también en actividades extraescolares y adscribirlos a los Centros de Distrito de Inspección";

k) "Adquisición de camionetas para los Distritos", evitando la dificultad de desplazamiento a los Inspectores; compra de equipos audio-visuales y biblioteca básica para cada uno de los 41 Distritos y arrendamiento de locales para éstos";

l) "Instalación progresiva de clínicas escolares". No hay en el interior del país. En una escuela de Canelones, en 14 años, fue una vez un médico. Hizo formar a los alumnos y a ojo, fue señalando los que deberían ir a las escuelas al aire libre, para recuperación física. El niño desnutrido pierde atención sostenida en la clase. El enfermo también;

m) "Preparación de maestros para las escuelas de recuperación síquica ya que han sido creadas diez y las 150 de Recuperación Pedagógica";

n) "La cuarta parte de los 8.000 maestros de primer grado, cambia anualmente de escuela", originando permanentes problemas de adaptación que conspiran contra la eficacia pedagógica;

o) Divulgación escasa del espíritu que llevó a la reorganización de los servicios. Hay crisis de confianza en el progreso de la escuela pública y existe la necesidad de darle vigoroso impulso.

## El esfuerzo común

El problema de los repetidores debe resolverse con el esfuerzo de todos. Autoridades de enseñanza, de salud pública, de educación física, magisterio, comisiones de fomento, padres de alumnos, cada uno en el grado que corresponda, para que el niño concurra sano a la escuela, reciba la instrucción adecuada a su mentalidad y tenga en el hogar el estímulo permanente y la vigilancia indispensable, para que, lo que gane diariamente en enseñanza, no lo pierda en el hogar en educación.

50.000 niños nos están señalando, con su lento aprendizaje, la responsabilidad colectiva por el tiempo valioso e irrecuperable que están perdiendo. Andan por caminos equivocados, porque no los hemos sabido orientar. 50 millones de pesos se pierden por eso, anualmente. ¿Alguien se animará a calcular, a cuánto asciende la frustración de destinos? ¿En cuánto se deteriora toda una generación?

Meditemos y obremos cuanto antes.




*Uruguay no tiene los problemas de México, por ejemplo.*

RESULTA curioso conocer la opinión de quienes se nos parecen tanto como para convertirse en verdaderos sosías. ¿Nos aman? ¿Tienen alguna secreta identidad con nuestra propia modalidad y nuestros sueños?... Siempre pensamos que sí. Pero, en lo que concierne a los sosías de los personajes célebres, hemos descubierto

Escuchémosle.

"¡TODO ERA UN ENGAÑO!"

—Sí, yo lo sostengo: Gary Cooper era yo!

Es un modo de decir, naturalmente: el hombre que habéis visto en innumerables películas, era Gary Cooper;

No, Gary no se parecía en absoluto a ese hombre. No era, por cierto, el muchacho taciturno, ponderado y seguro de sí que se os mostraba en la pantalla.

El verdadero Gary Cooper era atrozmente charlatán y colérico y tan temeroso por su salud que vivía pendiente de las consultas a su médico.

# GARY COOPER ...¡era yo!

## habla SLIM TALBOT, doble del célebre actor durante tres décadas

que la rivalidad destruye todo posible parentesco espiritual. Nadie quiere dejarse absorber —y menos superar— por una personalidad ajena. El instinto egocéntrico hace que surja un antagonismo capaz de perturbar un enfoque sereno y que las más agudas críticas sean proferidas. Evidentemente, preferimos ser nosotros mismos.

Eso es lo que trasunta, por otra parte, la revelación de Slim Talbot acerca de Gary Cooper, el celebérrimo y malogrado actor, de quien fuera "el doble" cinematográfico a través de tres décadas...

pero el otro, el que bebía los tragos amargos, que corría todos los riesgos en los films peligrosos, era yo...

Yo era su doble. Esto significa que él permaneciera en la "chaise longue" mientras yo lo reemplazaba ante la cámara en los instantes de mayor rigor dramático. Lamento decepcionar a los espectadores, pero Gary Cooper, tal como lo habéis imaginado —el héroe que no se separaba de su caballo ni de sus revólvers y menos de su peculiar apostura silenciosa— todo eso era un engaño!

BELLA EPOCA DEL WESTERN...

—En Hollywood, en nuestros comienzos, se nos tomaba por gemelos. Sin embargo, yo tenía veintiocho años y Gary solamente veintidós. Era la bella época del western y yo, con mi experiencia de más de sesenta rodeos, no carecía, por cierto, de ocupación.

Gary no pensaba entonces en el cine. Su puesto de dibujante lo satisfacía y perseguir a los indios o salvar a las heroínas con su destreza, no le quitaba el sueño. Por otra parte, contemplar un caballo le causaba vértigo.



SLIM TALBOT en una de las caracterizaciones que tan célebre hicieran a GARY COOPER.

Pese a ello, llegué a decidirlo a actuar conmigo en una película (en la que Richard Dix era figura principal). Pronto hube de convencerme de que no mentía acerca de sus escasas dotes para la caballería. Cada vez que lo veía aferrarse a la silla de su montura, me sentía asaltado por remordimientos. Los mismos que llegaron a hacerse graves e intensos en el correr del tiempo, porque se afianzó mi convicción de que había impulsado a Gary a una carrera que detestaba.

HOLLYWOOD LO OPRIMIA...

—Gary odiaba a Hollywood y resistía íntimamente todos sus símbolos: los actores, las recepciones, la publicidad, su vida de millonario. Yo creo firmemente que su muerte se debe más a la secreta angustia de una situación oprimente que a cualquier otra causa.

Pero, en aquellos momentos lejanos yo no podía adivinarlo. Gary tenía viento en popa. No, por cierto, por



a las cocineras, que se sucedían en su casa con un ritmo meteórico. Le agradaba, asimismo, que se le cumplimentase por su bodega y adoptaba aires de experto cuando se le felicitaba por su "chateau-margaux" o por su "mouton-rothschild", cuando en realidad era incapaz de reconocer la sidra del champagne...

No recuerdo haberlo visto nunca feliz, salvo en el volante de su coche. Era su verdadera pasión. Compraba uno por mes, pese al estricto contralor de sus finanzas. Tenía, entre otros, un Cadillac, modelo único, cuyo tapón del radiador era un revólver de cow-boy en plata maciza!

En el volante, Gary se convertía en otro hombre: el que habría querido ser, un hombre de acción, eficiente y útil.

Conducir le proporcionaba la sensación de pujanza que su "métier" de polichinela le rehusaba.

"VERONICA NOS SEPARO"...

—A lo largo de las rutas que transitaba de continuo, él se convertía en un peligro público, pero jamás —por milagro— tuvo un accidente.

Yo estaba seguro de que, en esos instantes, Gary Cooper reconquistaba una sensación de plenitud que le era habitualmente esquiva.

Fue el matrimonio del actor que nos separó. Su esposa Verónica —que quiso poner un nuevo orden en todos los aspectos de su vida— quien hizo que yo dejase de pesar en el corazón de mi amigo.

Ella se había propuesto hacer de él un hombre de mundo ya que, siendo una mujer adinerada, tenía un vasto núcleo de amigos en altas esferas. ¿Qué habríamos hecho nosotros, los cowboys de piernas arqueadas, con nuestros banjos y nuestras bromas de cuidadores de ganado, en esos dorados salones?

Yo evitaba los encuentros en el estudio cuando ella venía a ver a su marido, para no soportar las raras actitudes de Gary.

"YO HE SIDO MAS FELIZ"

—Verónica no logró, empero, convertir a Gary en un intelectual o tipo mundano como los de su círculo. El no leía con el pretexto de que nunca se alcanza suficiente conocimiento. (Cuando se le envió el argumento del "Sargento York" se mostró encantado con la historia y extasiado con la imaginación de los novelistas. Fue necesario presentarle documentos irrecusables para que admitiese que se trataba de una historia real). Intimamente se resistía a compartir circunstancias que no se avenían con sus inclinaciones. Si algo debe reconocérsele es un sincero afán de permanecer fiel a sí mismo.

No obtuve permiso para visitarlo en la clínica. Murió sin que me fuese dado el consuelo de estrecharle la mano por última vez.

He pensado en todo lo que Gary Cooper ha legado a sus herederos y al mundo: gloria, fortuna, recuerdos que no se borrarán fácilmente... Sin embargo, estoy seguro de que he sido más feliz que él".

Trad. *M. P. F. S.*

sus cualidades de jinete. En cuanto a sus pistolas, aunque muy mal tirador, había logrado reunir una importante colección. Y el público empezaba a reclamarlo.

Yo, lógicamente, me había convertido en su doble: 65 dólares por semana para él y 10 para mí, más la prima por riesgo. Veinte veces he arriesgado mi vida por él. Y en honor a la verdad debo decir que por toda fortuna, tengo mi pequeño "ranch" y los 120 dólares de pensión que el Estudio me asigna mensualmente.

Gary no era especialmente generoso conmigo. Ni con nadie.

CELOSO Y DESCONFIADO...

—Estábamos en México cuando John Wayne le telefoneó que había ganado el Oscar.

—¿Cuánto representa eso? —me preguntó.

—Millares de dólares —le respondí.

—¡Bravo!

Hundió la mano en su bolsillo, sacó un billete de veinte y me lo tendió diciendo:

—Vamos entonces a tomar un trago...

Y fui yo quien pagó las consumiciones.

Volviendo a nuestros comienzos, debo decir que, pese a la gloria que llegaba a pasos agigantados y a la fortuna que crecía, Gary no era feliz. Sobre todo en el amor.

Las mujeres eran atraídas evidentemente por él, pero no permanecían a su lado por mucho tiempo.

Era demasiado celoso y desconfiado. Hacía seguir a Clara Bow y abría las cartas de Lupe Vélez. A otra pequeña —cuyo nombre he olvidado— la imponía un menú especial, abundantísimo en calorías, para hacerle perder la línea...

SU UNICA DICHA: EL VOLANTE

—El mismo adoraba la buena cocina. Hasta el extremo de enloquecer

# EL AGENTE DE "PARADA" MAS OCCIDENTAL

por
WARD SIMS



*Durante una de sus constantes patrullas por sus vastos dominios, el agente Joe Rychetnik se detiene a conversar con niños esquimales de Alakanuk junto a una de las viviendas nativas. Rychetnik, que creció en Chicago, es el agente de policía de los Estados Unidos cuya "parada" se halla más al Oeste, y para recorrer su extensa jurisdicción debe utilizar todos los medios de locomoción imaginables, sin olvidar las piernas.*

EL policía norteamericano cuya "parada" está más al oeste del mundo se llama Joe Rychetnik, un hombre grande para un territorio también grande.

Rychetnik, que se crió en uno de los barrios más "duros" de Chicago, es el responsable del mantenimiento de la ley y el orden como agente de la policía del Estado de Alaska en una zona que, ella sola, abarca el equivalente de varias provincias.

Entre las múltiples tareas de Rychetnick figuran la vigilancia en la península Seward, riquísima en minerales; la isla Pequeña Diomede, tierra norteamericana a dos millas y media de suelo soviético y la rocosa y estéril King Island, además de la isla St. Lawrence.

Debido a que Alaska Occidental es una tierra con aldeas extremadamente pequeñas, y pobladas en su mayoría por gente que apenas empieza a conocer el modo de vivir de los blancos, el agente policial a cuyo consejo acuden de vez en cuando tiene que disfrutar de su respeto y confianza.

Tal lo que sucede con Rychetnik, pero hay algo quizá más importante y es que los pobladores, a su vez, cuent con el aprecio, la confianza y el respeto del propio policía.

Por lo general las denuncias que se le presentan a Rychetnik en las remotas aldeas de su jurisdicción se refieren a una de estas tres cuestiones: alcohol, amor o líos domésticos.

Los aldeanos no disponen de fuentes directas para proveerse de bebidas espirituosas, pero no por ello dejan de obtenerlas cada vez que llegan a los pueblos remesas de carga de ciudades para ellos tan lejanas como Nome y Fairbanks. Según dice el policía, "cuando llega la bebida lo más común es que el poseedor de una botella salga a correr s juerga, que no termina hasta que se ha consumido la última gota". Pero lo malo es que por lo general en una de esas

fiestas se encuentran dos o tres esquimales en la misma condición, por lo que el consejo aldeano inmediatamente llama a Joe para que acuda a impedir desórdenes.

Los hábitos sentimentales de los habitantes de aquellas tierras son bastante diferentes de los que imperan entre los blancos, lo cual no quiere decir que a pesar de variar los cánones morales en muchos aspectos los esquimales no sean más rigurosos en cuestiones sexuales que los blancos.

Una de esas aldeas se llama Stebbins, y su consejo de "notables" no hace mucho se sorprendió dolorosamente ante lo resuelto por una pareja, que decidió hacer vida en común sin haber pasado antes por el templo. Para encarar la situación se dio a conocer el siguiente bando, redactado muy al estilo esquimal:

"Por el bien de todos. A los matrimonios ilegales y los amantes.

"El consejo aldeano de Stebbins se reunió en la fecha (27 de enero último). Esta ley y reglamento rige para cualquier persona comprendida en lo dicho arriba, por el mal ejemplo que representa para la gente de Stebbins.

"Esta ley y reglamento se convierte en ley de Stebbins a partir del 27 de enero de 1962.

"Nº 1: Ninguno de los dos casos tendrá privilegios en las actividades de la aldea de Stebbins; Nº 2: No venderán carne a almacenes locales, ni ningún otro producto nativo; Nº 3: No recibirán empleo en la aldea de Stebbins; Nº 4: No se les permitirá comprar en los negocios locales; Número 5: No serán admitidos a (ver) las películas ni intervendrán en juegos de la aldea. Quienes la violen serán entregados a una autoridad superior."

Rychetnik fue llamado a intervenir cuando la pareja comprometida en el caso, separada de toda fuente posible de abastecimientos, se vio en la obligación de salir furtivamente a obtener provisiones por la noche. en las alacenas de los vecinos descuidados. El consejo aldeano por fin reunió el dinero necesario para que el enamorado saliera de Stebbins, y el propio Rychetnik se encargó de mandarlo a otra aldea, con lo que el caso de "los amantes" quedó resuelto.

Cada visita del agente a una de sus remotas aldeas comienza siempre con una horda de chiquillos de tez oscura que se apresura a rodearlo. Los pequeños esquimales parecen surgidos de la nieve para hacer preguntas, buscar su provisión semanal de caramelos o sencillamente ponerse a mirar al hombrón vestido de azul que llega de tan lejos.

En uno de sus "dominios", la isla Pequeña Diomede, el agente Rychetnik se ha visto frente a una extraña paradoja de la guerra fría. "Hasta 1949", explica, "los esquimales acostumbraban usar las dos islas, Pequeña y Gran Diomede, sin ninguna discriminación para levantar sus viviendas. La Grande es territorio soviético y está separada por un brazo de mar de dos millas y media de la Pequeña, que es norteamericana. En consecuencia, salvo los esquimales muy jóvenes, todos los habitantes de Pequeña Diomede han nacido en la otra isla y son por lo tanto ciudadanos rusos. Este, posiblemente, es el único lugar de los Estados Unidos donde nativos rusos tienen puestos del gobierno norteamericano, como son los casos del portero de la Escuela de Asuntos Indígenas o el operador de radio de la Guardia Nacional."

También fue en Pequeña Diomede donde Rychetnik, graduado de un "college" norteamericano, aprendió cómo debe jugarse realmente al "scrabble", un juego que consiste en formar palabras añadiendo letras cada participante y que, sin duda alguna, exige un gran conocimiento del idioma.

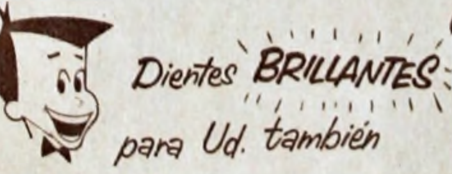
"Los esquimales de Pequea Diomede son grandes jugadores de «scrabble»", dice el agente. "Cuando me invitaron la primera vez pensé que con la educación que tengo y los estudios que he seguido iba a ser cosa de niños vencer a quien posiblemente ni había terminado la primaria. Pero el hecho es que jugué diez partidos y los perdí todos, casi siempre por más de cien puntos de diferencia.

"Me salían con palabras que en mi vida había oído, luego descubrí que casi todos ellos habían aprendido de memoria partes enteras del diccionario, en particular las palabras con letras muy enrevesadas, ideales para este juego."





Aumente su atractivo personal revelando la verdadera y natural belleza de sus dientes. Use diariamente PEPSODENT, única crema dental con IRIUM - ingrediente exclusivo de su fórmula internacional - que limpia a fondo los dientes, los hace lucir más hermosos y deja en su boca una perdurable... vivificante frescura!...



Hardy Kruger y Patricia Gozzi en "Sibila", film francés consagrado con el Oscar de la Academia.




# UN OSCAR PARA "SIBILA"

Dentro de poco se verá en Montevideo un film francés distribuido por la Columbia que viene provocando el revuelo internacional, dado el difícil tema que trata.

La película, que en español tiene el nombre de "Sibila", se llama en el origina "Cybele" ou "Les dimanches de Ville d'Avray". Su realizador es el nuevo director Serge Bourguignon, que saltó a la fama con su primera película. A tal punto que el film fue distinguido en la última competencia de la Academia de Hollywood como el mejor de los exhibidos en los EE. UU. durante 1962 y en lo que se refiere a la producción extranjera.

Ese Oscar adjudicado a "Sibila" lo ganaron en años anteriores Federico Fellini por "La dolce vita" e Ingmar Bergman por "Detrás de un vidrio oscuro".

El difícil tema de la película procede de una novela de B. Eschasseriaux donde se explora la amistad existente entre un hombre y una niña de doce años. No faltaron (y no faltarán) quienes emparentaron el argumento con la célebre "Lolita" de Nabokov y Kubrick, donde también existe la situación clave del señor maduro enamorado de la jovencita, que llega a casarse con la madre para estar cerca de ella.

"Sibila" está muy lejos del cinismo de esa situación espinosa, que fue resuelta cinematográficamente con una gran cautela.

Vemos en forma panorámica la línea argumental. Un piloto (Hardy Kruger) cree haber dado muerte a una niña al ametrallar un convoy en alguna ciudad de Asia. El recuerdo lo abruma. Luego de sobrevivir a las horribles heridas que

sufre en un accidente, trastornado, trata de escapar a las pesadillas donde se le aparece el rostro de la inocente. Pierde la memoria y queda viviendo con una mujer que lo cuida. Diariamente ambos se llegan hasta la estación ferroviaria. Un día, el hombre ve llorar a una niña que está acompañada por su padre. Los sigue hasta un internado. Al recoger una cartera que el padre de la chiquilla ha abandonado, se da cuenta de que el el hombre trata de desprenderse de su hija. Presentándose en calidad de padre, el ex piloto va a buscar todos los domingos a la niña. Entre ellos viven una felicidad maravillosa, he ha en base a ritos fantásticos, símbolos y acuerdos. Hay un juego que prefieren a todos los demás. La chica dice al falso padre que se llama Françoise y quiere que su acompañante lo adivine o le traiga el gallo de hierro que hay sobre el campanario de la iglesia si se lo confiesa.

Es a través del alma candorosa de la pequeña que Kruger rehace en parte su pasado y se reencuentra con una reserva espiritual que creía extinguida. Pero el mundo que los rodea no está capacitado para compartir su secreto, las fantasías de sus mentiras.

La gente comienza a murmurar al verlos pasear solos y por los lugares más apartados. Se juzga en forma convencional las relaciones de ambos y la sospecha terrible surge al mismo tiempo que la condena.

Mientras la chica escapa del colegio para pasar sus fiestas navideñas, con su amigo que ha ido a buscar la veleta del viejo campanario, se les tiende la trampa.

La policía comienza a acecharlos e interpretando mal un gesto del hombre hacia la niña, lo mata. Sibila queda gritando esa derivación del malentendido, explotando en llanto, gritando su pena.

La crítica extranjera ha señalado la pureza de intenciones en que se mueve el realizador de la película y el lirismo de la formulación plástica, lo que no puede extrañar si se tiene en cuenta que "Sibila" ha sido fotografiada por ese maestro insuperable que es Henri Decae.

Un cronista ha dicho del film: "Es una obra indudablemente blanca, pero su protagonista infantil tiene un aire de Lolita mucho más auténtico y sutil que la protagonista de la "Lolita" de Stanley Kubrick".

"Sibila" fue presentada en la sección "Informativa" de la XXIII Mostra Cinematográfica de Venecia, integrando un lote de films distinguidos donde estaban los nombres de "Los inundados", de Fernando Birri (Argentina); "Baron Prasil", de Karel Zeman (Checoeslovaquia); "A third of man", de Robert Levin (Estados Unidos); "Black Fox", de Louis Clide Stuomen (EE. UU.); "The time and the Touch", de Carlo J. Arconti (EE. UU.); "Lisa and David", de Fred Perry (EE. UU.); "The intruder", de Roger Corman (EE. UU.); "La comare secca", de Bernardo Bertolucci (Italia), y "Parigi o cara", de Vittorio Caprioli (Italia).

El realizador de "Sibila", Serge Bourguignon, tiene treinta y tres años y es un ex alumno del I.D.H.E.C. Comenzó estudiando pintura y luego se dedicó preferentemente a la cinematografía. Desde hace nueve años ha viajado continuamente por el mundo. Lo mismo le gustó compartir la vida con los Dayaks de Borneo que con los tibetanos del Sikkin o con los indios Tarahumara de México, país que recorrió de punta a punta en 1957-58 preparando un film de ficción que habría de llamarse "Marie Lumière". En 1959 ganó en Cannes la Palma de Oro por su corto metraje "Le sourire", filmado en Birmania. "Sibila" es su primer largo metraje. La película está interpretada por el actor alemán Hardy Kruger (Un taxi para Tobruk, Y el resto es silencio) y la excelente actriz francesa Nicole Courcel (La Bruja, Club de femmes, Le passage du Rhin). Con ellos hace su presentación la niña Patricia Gozzi que, según se adelanta, es toda una revelación.



Elizabeth Taylor y Richard Burton en una de las emocionantes escenas de "Hotel Internacional", producción Metro.

# DE COPAS

* La pantalla norteamericana ha ido cambiando su punto de vista con relación a los temas y argumentos. Lo que ayer parecía una osadía, hoy es tan común, como que la palabra "fin" aparezca cuando termina una proyección.

Entre los temas arduos transitados en los últimos años, el de las drogas y el del alcoholismo fueron sin duda los que más se empeñaron en romper el molde de la censura, con títulos como "Mañana lloraré", "El hombre del brazo de oro", donde Frank Sinatra cumplió una magnífica labor, y "Un sombrero lleno de lluvia", por no citar, "Dulce pájaro de juventud" donde se pasa recuento a todas las plagas capaces de albergarse en los hábitos humanos.

Entre los films de este carácter, uno de los más publicitados que veremos en breve es "Días de vino y rosas" del talentoso Blake Edwards (Muñequita de lujo) y donde Jack Lemmon y Lee Remick interpretan a una pareja de ebrios consuetudinarios, de manera tan realista, que ambos figuraron como serios candidatos a los últimos premios de la Academia como mejor actor y mejor actriz respectivamente.

El patético argumento narra las alternativas trágicas por las que atraviesa un joven matrimonio entregado a la bebida que debe soportar por eso una humillante degradación moral.





# 4 rumbos

DE PAPA: Ultimamente se ha popularizado en los ambientes cinematográficos la expresión "el cine de papá" como una forma peyorativa de referirse a películas que no se ajustan al gusto estético de nuestra época, cuyos realizadores no han evolucionado, y uno de cuyos ejemplos más al paso puede ser el reciente "Boulevard" de Julien Duvivier.

El padre de esa imagen algo burlona, algo despreciativa, es nada menos que el general De Gaulle que durante el conflicto argelino se refirió a la necesidad de renunciar de una vez por todas a la "Argelia de papá", es decir, a la visión de una nación que precisamente no era la que más se adecuaba a las realidades políticas actuales.

La expresión se popularizó de inmediato en todos los terrenos, y el cine la aprovechó por supuesto para aplicarla a las modalidades estéticas algo envejecidas.

En su trono y ataviada de acuerdo a su condición de Reina del Imperio Británico, Elizabeth conserva en todos sus detalles, la tradición. Es la verdadera Reina en su verdadero sitio y con su verdadera vestimenta.

# EN LA NUEVA ERA

** Ante la pujanza de la era que vive nuestro mundo, muchos son los cambios experimentados en distintos círculos. Los jóvenes con las nuevas danzas, y las nuevas costumbres en lo que tiene que ver con la vestimenta, tal vez sea una de las cosas que más llama la atención. También en el deporte, en sus distintas manifestaciones se han experimentado cambios visibles y en algunos casos para gran beneficio de los mismos, etc. Pero, ha llegado a tocar, aspectos tradicionales de la realeza. Tal, lo sucedido en Inglaterra, donde, la Reina, a través de la secuencia gráfica adjunta, muestra distintos aspectos de la vida que realiza hoy.*





Apasionada por las carreras está aquí junto a su esposo vestida de particular y sin cuidar en absoluto su postura. Primero está la atención a todo cuanto suceda en la pista y con total indiferencia a lo que ocurra a su alrededor, la Reina es hoy, una espectadora más.



Treinta años atrás, nadie hubiera pensado que en 1963, la Reina fuera fotografiada en una actitud como ésta. Vestida de particular, llega l [illegible] d· log ar un triunfo y presenta sus felicitaciones al deportista. En malla de baño y cubierto su torso con un saco sport, este ciudadano estrecha la mano de una Reina. Consecuencias del empuje moderno que aleja paulatinamente la tradición.

# "Un embrollo

Felipe despistaba con su callada mansedumbre; parecía un hombre blando, pero era dueño de una recia voluntad y hacía siempre lo que le venía en gana. La gente sólo conocía su exterior, su físico. Era poco comunicativo, raro, insólito, movedizo y andariego. No paraba en ningún lado más de siete u ocho meses... Por eso, cuando estaba por venir al mundo, adelantó su llegada más de la cuenta, dándole a su asustada madre una gran sorpresa. Porque él era y sería siempre así; donde estaba bien se sentía mal y donde encontraba comodidad se saturaba de incomodidad. Con el andar del tiempo, cambió la cercanía del afecto por la soledad silenciosa y deprimente. A los cuatro años dió pruebas categóricas que nadie —ni nada— podría retenerlo nunca y sintiendo la atracción poderosa de la puerta abierta a la amplitud del campo, escapaba sin palabras y se perdía por el ranchería cercano. La madre empezaba entonces un llamado alerta. "Felipe¡...! ¡Felipe...!" e iniciaba la ronda preguntando a los vecinos: "¿Ta el muchacho...?" Una voz contestaba: "Estuvo... se acaba de d'ir..." La angustiada mujer seguía la vuelta, indagando por el hijo, y otras voces contestaban: "Vino... ya se jué..."

Cuando volvía al rancho, desalentada, Felipe ya estaba allí, indiferente, impasible. Ella lo recriminaba con la garganta llena de sollozos: "¿Ande anduvo? Ud. va a acabar con mi vida... ¿Ud. sabe lo que hace...?" No, Felipe no sabía lo que hacía... Inconsciente, indiferente... y quizá egoísta, con un anhelo de escapar de todo y un afán inexplicable de andar siempre, no sabía lo que hacía... Pero con el tiempo sí, supo algo: que había deshecho su vida.

*

Cuando cumplió diez y nueve años, aquel embrollo interior de hombre salió una tarde a caminar y no volvió al punto de partida. Tomó el sendero que bia siempre más allá de lo que podía abarcar la vista. Dejó el rancho, la familia y una novia, Justina, que hubiera sacrificado todo por retenerlo. Quizá Felipe no se imaginó que se jugaba el destino —el destino del hombre normal— en su incansable deseo de ir muy lejos y desaparecer. Pronto lo encontró la noche en esa huida, disolviéndolo en sombra, para devolverlo



# le hombre"

por
CARMEN MARUX

al despuntar el día a una tierra lejana, muy parecida a la que había dejado... Así fue enhebrando pagos, estancias, años y silencios... porque Felipe no se daba a nadie... ni se afirmaba en nada.

*

Una tarde, descansando de las tareas de una hacienda, sentado junto al galpón con un compañero de trabajo, le anunció: "Mañana me voy". El otro, que en los tres o cuatro meses que lo trataba le había cobrado afecto, le preguntó sorprendido: "¿Y por qué...?" Felipe levantó los hombros en un gesto vago; el amigo inquirió: "¿Tenés familia...? ¿Padres...?" Felipe aclaró: "Ya, no..." Los dos quedaron mirando el horizonte, donde el sol se hundía lentamente desgarrándose en vetas rojas y doradas. Después de un silencio, Luciano habló decidido: "Vos no le tenés cariño a nadie... no te gusta el trabajo... no te gusta el pago... no tenés apego a la gente... no tenés caballo, ni perro, ni guitarra para acariciar... vivís para vos solo... ¿qué sacás con eso? Y ya estás blanqueando... ¿Qué esperás? ¿Quedarte tendido en un camino? Todavía estás a tiempo... ¿Por qué no te buscás una mujer y formás una familia...? Así tendrías a quien querer... y a quien pelear... y muchachos para hacer grandes... Te parece que tenés voluntad y no tenés nada... y te entristece el mismo orgullo que te hace dejar las cosas y no te permite volver a recogerlas... Tenés un gran barullo en la cabeza, esa es la verdad... mirá... sos una planta que lleva el viento... ¡sos el mismo viento! ¿Querés que te diga una cosa? Vos tenés alma de locomotora..."

Felipe, con un pucho pegado a los labios, sonriendo socarronamente y mirando a la distancia con los ojos entornados, murmuró: "Sos bárbaro... A vos no se te puede mirar, porque te metés por los ojos y te vas por adentro de uno a revolver en lo que uno tiene más escondido... ¡sos bárbaro...!"

*

A pesar de todo, Felipe se fue al día siguiente de la hacienda, como se había ido tantas veces de los lugares, donde habían querido retenerlo. Se fue sin penas, ligero, deslizándose como el viento y acompañándose de un silbidito monótono y continuo que era su amigo en la soledad. Pero Felipe recordó muchas veces a Luciano con sorprendida admiración, porque había sido la única persona que le había hecho "una fotografía por dentro", sin que él se diese cuenta y se la había hecho "ver" con palabras... Y reconocía que estaba bien... de cuerpo entero... él era así... Pero, desde aquel crepúsculo enrojecido y calmo, un nuevo sentimiento empezó a dar calor y desvelo al hombre impasible y solitario y le hizo desear la vuelta al pago de su niñez y, si no a los brazos de sus padres, a los de su novia lejana y enamorada. Estaba decidido a dejar su soledad que ya lo asustaba un poco... Aquel muchacho de la hacienda, ¡qué diantre!, le había hecho ver las cosas como eran. Y una mañana apacible llegó, sin que lo llamaran, a la tierra que había abandonado por propia voluntad. Aspiró plácidamente el aire y descansó la vista sobre el lugar elegido para afirmarse. Era justo que volviese a lo suyo; un concierto de perros desconfiados lo acompañó un trecho, hasta que se detuvo junto a un hombre que arreglaba unas alambradas; Felipe le pidió trabajo y el peón le dijo que allí mismo lo tendría porque la hacienda era grande y se necesitaba mucha gente. El "forastero" comentó: "Estoy de suerte..." Luego viendo pasar una joven mujer que saludó, le preguntó al nuevo amigo: "¿Es del pago?" El peón afirmó con la cabeza, diciendo al mismo tiempo: "El marido trabaja aquí... es la hija de Justina Almeida..." Felipe, sorprendido, preguntó dramáticamente: "¿Se casó Justina...?" Y el otro, ajeno a la tragedia del hombre solitario, explicó: "No... se murió..."

*

En ningún lado, el hombre que era un embrollo interior, quedó menos tiempo que en la tierra donde quería afirmarse. Escapó aplastado y envejecido por una derrota buscada afanosamente toda la vida... Y esa noche, como otra nochecita perdida en los años, desanduvo el camino por la mañana, esta vez acompañado de un perro y de la blanquecina luz de tiza de una lunea nueva y apresurada que le aclaraba el camino.


BOINAS DE VASCO
(LEGITIMAS)

Recién Recibidas
OFRECE
ARLO y Cía.
Avda. URUGUAY Nº 1021 entre J. Herrera y Obes y Río Negro.
MONTEVIDEO

*eva haasz*
cosmetóloga
ATIENDE TODOS LOS JUEVES EN
**Avda. Brasil 3044**
- Cuidado del cutis
- Test de piel
- Limpieza profunda del cutis
- Masaje facial
- Rayos infrarrojos
- Tratamiento de belleza c/mascarillas especiales
- Tratamientos del acné
- Tratamientos para poros dilatados
- Maquillaje social

**Reserve su hora:**
**Tel. 7 38 72**

UN REGALO
QUE SE APRECIA
una suscripción anual a
MUNDO URUGUAYO

NARIZ PERFECTA
SE ALCANZA FACILMENTE

El RECTIFICADOR frances (patente de invencion) trasforma en poco tiempo de un modo definitivo **sin dolor**, toda nariz defectuosa; se emplea tan solo durante la noche. Noticias gratuitas, perdirlas por correo aereo. A:
**El Rectificador "Nice-Nose"**
**Nº29 Annemasse** (Hte-Savoie) Francia



Elenita Carcavallo Hoffmann



Laura Brum Bazzani

# Jovencitas de Nuestra Sociedad

Retratos de
FOTO DE MODA



Lucila Curbelo Bazzani



Beatriz Martínez Jaume González

# Sueño atrasao

por SIMPLICIO BOBADILLA

Ilustración: JOSE RIVERA



* *Había pasao más de un mes sin que don José María Mentira se hiciera ver por la pulpería'e los Mendieta, a la cuala, y dende hacía añares, acostumbraba a dir toditos los domingos, como si mal no ricuerdo les dije alguna vez.*

*Tan larga ausencia traiba ya alarmaos, y con razón, a los paisanos que siempre le formaban rueda, dispuestos a costiarle los vicios a cambio'e los relatos con que el mentao embustero solía hacerlos descotillarse de risa.*

*El tuerto Casimiro y el manco Ruperto, sobre todo, que tamién se sacaban astillas en lo mentirosos, eran, por supuesto, los que más se priocupaban por la ausencia del viejo José María, al que no perdían la esperanza'e redotar un día con alguna guayaba superior a las suyas.*

*—¿Qué demontres le haberá acontecido —preguntaba el tuerto—, pa pasarse tanto tiempo sin asomar el hocico por aquí?*

*Andá vos a saberlo —retrucaba el manco. Puede que algún romatismo o alguna quebradura lo hayga tumbao en el catre al pobre viejo.*

*—Nada d'eso, Pata Santa. Antiyer jui hasta su rancho y no había naides. Pregunté a los vecinos, y tampoco supieron darme noticias de don José María.*

*—Capaz que se le hayga ocurrido dirse a contrabandiar. A la vejez viruela, como dicen.*

*—¿Y quién te dice a vos que no esté preso por haberle encajao una guayaba flor al mesmo comisario?*

*En ese preciso istante se oyo sonar ajuera el trote inconfundible del ruano marchador de don José María. Y entre el palabrerío de asombro y contentura de tuitos los presentes, retumbó al punto en la puerta la juerte voz del viejo, saludando al barrer:*

*—Güenas tardes, mozada. Felices los ojos que los güelven a ver aquí reunidos.*

*Rispondieron los demás con palmoteos y abrazos, y en seguida rodiaron al ricién yegao curtiéndolo a preguntas:*

*—¿Ande se había metido en tanto tiempo, aparcero?*

*—¿Chiniando, a sus años, don José María?*

*—¿O arriando alguna tropa, pa recordar los güenos tiempos de mozo?*

*—Nada d'eso, compañeros. Ustedes parecen jueces, por lo preguntones. Pero si me convidan primero con una copa'e caña y un cigarro, les contaré lo que me sucedió.*

*Vació el viejo de un trago el vaso que al istante le sirvió Menchaca chico, chupó con juerza el tramojo de peluquiya brindao por Casimiro, y dispués, con la pachorra de siempre, les habló asina a los otros:*

*—Risulta que se me enfermó un compadre de sacramento, allá por las Puntas del Infiernillo, y tuve que dir a cuidarlo, porque al pobre ya no le quedaba naides más que yo en el mundo. Quince días y quince noches me pasé a lao del paciente, sin pegar los ojos ni por enquivocación, y sin levantarme del banco más que pa cumplir de cuando en cuando con doña Naturaleza, que, como ustedes bien saben, no aceta apoderaos. Y cuando al fin estiró la pata el disgraciao de mi compadre y le dimos sepoltura, ricién cái en la cuenta de que uno tamién tiene derecho a descansar un poco. Entonces pegué la güelta pa casa con intenciones de dormir a gusto, sin que naides viniera a incomodarme. Cuanto dentré y vide mi cama atropellé como loco, porque ya estaba que no daba más. Pa llegar más ligero pegué un salto machazo. Pero era tanto el sueño que tenía atrasao que quedé dormido en el aire, aunque les parezca mentira. Y ricién esta tarde, al dispertarme, me di cuenta'e que ni siquiera, en tanto tiempo, había tocao con mi osamenta el colchón. ¡Lo qu'es la jueza'e la naturaleza, mesmo!*




*Las afamadas playas de Viña atraen el turismo no sólo de todo Chile, sino también de otras latitudes. El casino también representa una atracción de primer orden.*

# VIÑA DEL MAR: LA PER

**VIÑA del Mar, la "perla del Pacífico" para el turismo internacional, no es más que "el gallinero" para sus seculares "enemigos", los porteños de Valparaíso. Un mar frío, rico y caprichoso ,baña las hermosas playas doradas, con su cinturón de lujosas residencias a lo largo de varios kilómetros de rambla. El famoso casino es el centro neurálgico de este paraíso del turismo.**

Viboreando en medio de la cordillera de la costa, la carretera desciende desde Santiago en pos del mar. Las "animitas" apretujadas en las curvas más cerradas hablan con muda elocuencia de la peligrosidad del camino. De pronto, tras un recodo más pronunciado que los otros estalla un paisaje de fantasía: a los pies de la sierra el Pacífico formidable, —azul piedra—, acariciando las doradas playas de Viña del Mar, la perla oceánica, recostada indolente bajo miles de techos rojos rodeados de parques impecables. Hacia un costado el canal y la línea del ferrocarril, doble frontera que la separa de Valpo y sus cerros tachonados de casas con reflejos áureos.

## VIÑA DEL MAR

El descenso se hace más suave ahora y flanqueados por regimientos de palmeras nos sumergimos en los frescos bulevares. Observamos: la mayor parte de las construcciones son chalets con techos de tejas rojas, de cuatro aguas, como las malocas indígenas, finamente terminados, en medio de impecables parques agramillados. Más cerca de la costa se alzan ligeros los grandes bloques de propiedad horizontal. Ya entonces se respira la proximidad del mar, desembocando, por fin, en una soberbia rambla enjardinada, de varios kilómetros de extensión. A ella se asoman las más lujosas residencias de Viña: unas encaramadas en lo alto de un pequeño acantilado rocoso del que desciende una cascada de flores, otras en puntas de pie al fondo de un jardín inglés de cien metros de extensión; unas invisibles desde la calzada, otras ostentando su alma de piedra y cristal, todas abriendo ventanales y balcones a la inmensidad del océano.

Pasamos por el célebre casino, enclavado en un amplio promontorio que arriesga su pecho a la furia de las olas. Es un verdadero palacio blanco, centro social de primera línea y punto de reunión de jugadores internacionales. El casino es uno de los pocos edificios (recordamos, además, el acuarium), construído entre la rambla y el mar.

Un moderno cuartel abre un paréntesis en la costanera, con sus gigantescos cañones apuntando hacia el horizonte marino.

## ROSARIO DE PLAYAS

Miramar es la primera cuenta de un magnífico rosario de playas y balnea-

rios que se extiende a lo largo de la costa hilvanado por la rambla, hasta llegar a Concón, donde expira. Allí la residencia playera cede paso al fundo; el mar entrega el paisaje en manos del campo que lo prolonga, tierra adentro.

De uno a otro extremo, playas de ensueño, unas abiertas, generosas y otras abrigadas entre acantilados, se disputan el cetro de la más bella. Sus nombres endulzan los labios al pronunciarlos: Caleta, Abarca, Reñaca, Los Lilenes...

En Montemar, frente al acuarium o museo marítimo, futura Universidad del Mar, una familia uruguaya ha echado raíces abriendo un hotel y un confortable nigth-club que es un segundo hogar para cuanto compatriota aparece por estas latitudes.



*Esta vista a vuelo de pájaro de Viña del Mar y su vecina Valparaíso permite apreciar el carácter residencial de la ciudad balnearia. Marcado por una línea de palmeras se distingue el canal que separa a las dos ciudades. Al fondo, los cerros de Valparaíso.*

## CAMPAMENTO EN REÑACA

En Reñaca, más cerca de Viña, junto a la desembocadura de un alegre arroyo, decidimos acampar en plena playa, celebrando así nuestra primera noche con el Pacífico. No tuvimos que arrepentirnos hasta el día siguiente. Las primeras sombras nos regalaron una vista tan inesperada como inolvidable: en los cerros de Valparaíso comenzaron a encenderse las luces de las casas, desde la cima hasta el mar; pronto fue aquello una pirámide diamantina y parpadeante sumergida en la negrura de la noche sin luna, reflejándose en la superficie del océano, quieta como la de un lago; luces blancas y rojas, verdes y amarillas, guiñando a la distancia, desparramadas al azar sobre el lomo de los "morros" porteños, como si al caer la noche se vistiesen de fiesta para brindar un deslumbrante "show" terrestre a los batallones de sirenas que seguramente pueblan las aguas de la bahía.

# LA DEL PACIFICO

por
CARLOS SANCHEZ BLANCO
fotos:
WANDA

## PACIFICO "MA NON TROPPO"

Dice la gente de mar que el padrino del Pacífico no estaba en sus cabales cuando bautizó con ese nombre al océano más extenso del planeta. Tampoco lo estábamos nosotros cuando confiamos en esa pacífica tregua que el mar nos brindaba al solo efecto de admirar desde Reñaca el panorama de Valpo nocturno. A la mañana siguiente una ola caprichosa barrió con la mitad de nuestro equipo y por la tarde la apacible playa dorada había desaparecido bajo las aguas de un mar embravecido. Desde ese momento y por casi una semana, gigantescas olas de no menos de veinte metros de altura sacudieron sin cesar la costa cayendo en espesa lluvia sobre la rambla. El Pacífico es así, voluble, caprichoso, iracundo; tan pronto se extiende manso y bruñido como un estanque de aceite, como se encrespa y revuelve sobre sí mismo. Sus aguas son frías todo el año, gracias a la corriente de Humboldt que baña la costa e inmensamente ricas en flora y fauna: langostas, erizos de mar, "locos", centollas, el modesto cochayuyo, sin contar con la infinita gama de peces que hacen de las playas chilenas la tierra prometida de todo pescador deportivo. El "gallinero", como despectivamente distinguen a Viña los porteños de Valpo, aludiendo a su carácter estrictamente residencial, es un nombre injusto para esta hermosa ciudad balnearia. El de "perla del Pacífico" nos parece más ajustado y es, por otra parte, el que ha extendido su fama hacia los cuatro puntos cardinales desde donde acuden, año tras año, millares de turistas. Mientras tanto, la enconada rivalidad que separa a Viña de Valpo no deja de ser un "hooby" para ambas y no se necesita ser un profeta para adivinar que se halla cerca el día en que serán una sola ciudad. Para ello no hay más que cruzar un canal y hay muchos hermosos puentes tendidos sobre él....



*Rocas y doradas arenas se alternan a lo largo de la costa en un cordón de playas que comienza en Viña. La rambla es uno de los paseos predilectos de la población.*

# ACTUALIDADES



## En la Facultad de Derecho

Brillantes relieves tuvieron los actos realizados en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, en homenaje a Artigas y al Sesquicentenario de las Instrucciones del Año XIII. Hicieron uso de la palabra distinguidos oradores, y un calificado público llenó el Aula Pablo de María.

En la foto puede apreciarse el estrado desde el cual en la oportunidad, hace uso de la palabra el señor Simón Lucuix, junto al Dr. Aníbal Barbagelata y al señor Ariosto González.

## Despedida a una viajera

***(Derecha):** En la residencia de los esposos Orestes y Olga Volpe, tuvo lugar una amable reunión en honor de la señorita María Rosa Atella, quien parte en estos días para los Estados Unidos, para asistir a un Seminario de Periodistas Latinoamericanas. La foto muestra a la homenajeada rodeada por un grupo de asistentes.*





## Entrega de libros

*Un noble gesto tuvieron los reclusos de la Cárcel de Punta Carretas al preparar una colección de libros escritos en sistema Braille, para los ciegos de nuestro país. La entrega de los volúmenes al Instituto de Ciegos "General José Gervasio Artigas", significó un emotivo acto.*

## Periodistas Brasileños

*Con motivo de la visita que realizara el Presidente Goulart, llegaron a nuestra ciudad varios periodistas brasileños los que fueron agasajados por sus colegas uruguayos. En la nota se aprecia un grupo de concurrentes a la cena realizada en tal oportunidad.*



# En la Embajada del Japón



* Con motivo de celebrarse la fecha de nacimiento de Su Majestad, el Emperador del Japón, el Embajador de dicho país en el nuestro, y Sra. de Takahaski, ofrecieron una recepción, lo que dio lugar a una lucida fiesta social.

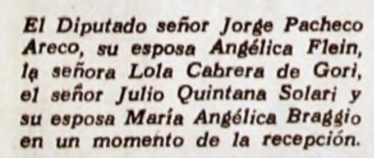
*La Embajadora señora de Takahaski conversando con las señoras Dora Casella de Dodino, Estela Vazmartins de Mancebo y Lía Olmos de Pineyena.*



*Durante la recepción, los Embajadores señor y señora de Takahasky departen con el Ministro de Defensa Nacional Gral. Modesto Rebollo y su esposa, Julieta García Pritch y el Nuncio Apostólico Doctor Rafael Forni.*



*Grupo de jóvenes asistentes a la recepción: Estela Elola, Walquiria Wery, Alicia Rienzi y María Luján Ramos.*



*El Diputado señor Jorge Pacheco Areco, su esposa Angélica Flein, la señora Lola Cabrera de Gori, el señor Julio Quintana Solari y su esposa María Angélica Braggio en un momento de la recepción.*



# Goulart en la Escuela Brasil

Entre los actos realizados con motivo de la visita que recientemente realizara a nuestra ciudad el Presidente de los Estados Unidos del Brasil, Dr. Joao Goulart, corresponde destacar la presencia del mismo en la Escuela Brasil, donde fueron reunidos en tal oportunidad los alumnos de la citada casa de estudios, junto a los de la Escuela Río Branco y de la denominada Rui Barboza.

La presencia del primer mandatario del país hermano, fue recibida por los maestros y alumnos con verdadera simpatía y durante su visita fue objeto de reiteradas muestras de amistad, las que tuvieron eco inmediato en cada oportunidad, por la reciprocidad de gestos del visitante.

Una niña recibe el cariñoso saludo del Presidente Goulart y muestra en su cara la satisfacción que tal gesto le produce, en tanto que el mandatario brasileño esboza una sonrisa en la que se advierte la alegría que el acto le produce.



¿Emoción o nervios, han provocado el llanto de esta niña? La verdad es que cualquiera fuera el motivo, el Presidente Goulart, acaricia cariñosamente a la pequeña que encuentra entonces palabras que le permiten volver a la normalidad y presenciar lo sactos gratísimos, realizados con motivo de la visita del ilustre hombre público.



Los alumnos de las tres escuelas que se reunieron para dar la bienvenida al ilustre visitante, entonan el Himno Nacional en presencia del Dr. Goulart que recibió, en este acto, un cálido homenaje de la niñez uruguaya que cursa estudios en escuelas que llevan el nombre del país hermano.



Esperando la llegada del mandatario brasileño, estos niños, portando todos las banderas del país del Norte, muestran en sus caras la ansiedad porque llegue el momento de tener ante su presencia al joven Presidente Dr. Goulart y proporcionarle un recibimiento acorde con su investidura.

# Reunión Juvenil

* Beatriz Rivas Negro ofreció en la residencia de sus padres en Pocitos, una fiesta con motivo de festejar sus 15 años, participando de la misma, destacadas figuras jóvenes de nuestra sociedad.



*Beatriz Rivas Negro, Graciela Etcheverry, María Laura Comas y Graciela Boix, en un momento de la fiesta en la que alternaron conocidas figuras de nuestro círculo social.*



*Andrés Irureta, Beatriz Rivas Negro, Fernando de la eña, Laura Nin, Mónica Benenatti, Guillermo Hernández, Silvia Negro y Juan Sanguinetti, en animada tertulia durante el desarrollo de la grata reunión.*

## DIPLOMATICAS

* El Embajador de la República Arabe Unida Sr. Klaled Faurossi y señora Maroussa de Faurossi ofrecieron una recepción de la que particparon destacadas figuras de la diplomacia, de las esferas oficiales y de nuestra sociedad.



*En uno de los momentos de la fiesta, vemos a la señora Eira Hanglton de Hon Jones, en compañía de las señoritas Cristina Arrospide, Alicia Azar Gómez y Jadranka Milic.*

*El Embajador Klaled Faurossi y su esposa, junto al Jefe de la Casa Militar del Consejo Nacional de Gobierno, Cnel. Juan Carlos Etcheverry y señora María Delia Irazábal.*

# ENLACES DE LA SEMANA



BODA KUSTER - ARRIEN BUSTELO

María Angélica Arrién Bustelo que contrajo enlace recientemente con el Teniente 2º Milton Kuster.

BODA VARELA RODRIGUEZ - RAIZ COELHO

Shirley Mary Raíz Coelho que contrajo enlace con el doctor Héctor Alberto Varela Rodríguez. La joven desposada realzó sus encantos juvevniles con elegante atavío nupcial y con un tocado sencillo de perlas con manto largo de tul de ilusión.





BODA GONZALEZ OLAIZOLA - RACHETTI BALPARDA

María Gloria Rachetti Balparda cuya boda con el señor Jaime Abel González Olaizola se realizó en la Parroquia de San Antonio, lució un traje realizado con doble panel que partía de una pieza en el corsage que se prolongaba al dorso dando nacimiento a la traine. Detalle de azahares salpicados de strass retenía el velo de tul.

# FRÍO

**FRIO** *póngase al abrigo de la*

# LANA

| | |
|---|---|
| Principe de Gales, paño en delicados colores. Ancho 1.40, el metro a $ | 24.50 |
| Franela de pura lana en variedad de colores. Ancho 1.40, el metro a $ | 26.50 |
| Velour liso y fantasía, paño de gran abrigo. Ancho 1.40, el metro a $ | 34.50 |
| Tweed Casimir de pura lana en variedad de dibujos. Ancho 1.50, el metro a $ | 45.80 |
| Pelo de Reno, regio paño fantasía de alta novedad. Ancho 1.40, el metro a $ | 46.50 |
| Pelo de Camello, paño de vestir en los tonos de moda. Ancho 1.40, el metro a $ | 55.00 |
| Pelo de Camello y Mohair, paño ideal para tapados sport. Ancho 1.40, el metro a $ | 65.00 |
| Vicuña, paño muy souple en colores clásicos. Ancho 1.40, el metro a $ | 86.50 |
| Mohair, el paño impuesto por la moda para Otoño e Invierno. Ancho 1.40, el metro a $ | 95.00 |
| Mohair Zibeline, una creación para la alta costura. Ancho 1.40, el metro a $ | 125 |
| Mohair inglés "DOBROYD", en modernos cuadros esfumados. Ancho 1.40, el metro a $ | 250 |

en las
4 casas
de las
3 avenidas
y...

Casa Soler
SOLER HNOS. S. A.

CASA MATRIZ: AVDA. AGRACIADA 2302 y M. SOSA - TEL. 20 09 61
SUC. GOES: AVDA. GRAL. FLORES 2341 - TELS. 2 42 00 - 2 43 00
SUC. CORDON: AVDA. 18 DE JULIO 1601 - TEL. 40 41 11
SUC. CENTRO: AVDA. 18 DE JULIO 958 casi RIO BRANCO - TEL. 9 40 59

*Clientes del Interior: Dirijan sus pedidos a nuestra Casa Matriz. Avda. Agraciada 2302 y M. Sosa.*



# BALLET FOLKLORICO DE M

* Dentro de unos días tendremos ocasión de conocer a un conjunto que llega rodeado por la admiración d
Ballet Folklórico de México. Con los auspicios del gobierno de su país está haciendo una gira mundial, y pre
del Solís, un espectáculo de arte y colorido, de la más pura tradición folklórica, que mereciera ya tantos premi
cluido uno reciente del Teatro de las Naciones de París, al mejor conjunto de su tipo) que resultaría imposible m

Este conjunto de 85 personas (uno de los tres con que cuenta el Instituto Nacional de Bellas Artes Mexican
a la bailarina y coreógrafa Amalia Hernández, que fuera discípula destacada de Martha Graham y Anna Sokolov.

Estas fotos muestran cuadros de algunos de los principales ballets que nuestro público tendrá ocasión de





# XICO

rchos públicos: el
á en el escenario
el todas partes (in-
uarlas todas.
ne como directora

cer.





Traducción: JUAN CARLOS SARAGOSA

# MUESTRAS

MICHAEL Raftery regresaba a su pueblo natal cubierto de gloria.

Cuando el tren se detuvo junto a la plataforma entre tarros de leche y jaulones de gallinas, una multitud se avalanzó hacia la puerta del vagón donde había aparecido la figura del campeón, con su cabeza pelirroja bien en alto y sus ojos llenos de alegría y de sorpresa.

Al verlo, Brid Taylor que había concurrido con su padre a la estación para darle la bienvenida a su prometido, le gritó con todas sus fuerzas: ¡Mike!... ¡Mike!..., pero sus gritos se perdieron entre los de la multitud que pedía delirante: ¡Que hable! ¡Que hable el campeón!; y el estridente sonido del pito de la locomotora que se aprestaba para reiniciar su marcha.

¡Qué ironía cruel! Mike pasaba sin advertir la presencia de su novia, ni la de Peter Taylor, el padre de ésta, de quien podía decirse que fue la única persona en todo Killaragh que tuvo alguna vez una palabra cariñosa o alguna golosina para él, cuando algunos años atrás, Michael Raftery no era otra cosa que el pequeño y sucio "Mike" (alias) "El Colorado", por quien ninguna de las personas que ahora formaban esa multitud delirante hubiera movido un solo dedo para levantarlo del suelo donde tantas veces había caído llorando a causa de algún golpe brutal propinado por su padre que vivía continuamente borracho.

Diez años atrás, Mike se había marchado de Killaragh huyendo de su padre que pasaba la mayor parte de su desordenada vida borracho o preso por una causa u otra.

Dos años después de haberse ausentado Mike del pueblo, Brid Taylor, siguiendo los impulsos de su pasión por la independencia, se fue a trabajar en un hotel de Birmingham, y en esa ciudad encontró un día accidentalmente a Mike que se había radicado allí y trabajaba como repartidor de leche.

Después de su encuentro con Mike, Brid le escribió a sus padres diciéndoles simplemente que se había encontrado en Birmingham con un muchacho de Killaragh, pero sin mencionar su nombre. En la siguiente carta ya lo nombraba como "Michael", y en las siguientes comenzó a llamarlo "Mike". En una de esas cartas decía Brid: "Mike conquistó el título de campeón de box de la Armada Británica cuando hacía el Servicio Nacional, y ahora se está convirtiendo en boxeador profesional. Sus parciales lo reciben cuando él sube al ring con el grito clamoroso de ¡RED MICK! ¡RED MICK!".

Con una de sus últimas cartas Brid le envió a sus padres un recorte de un diario londinense cuyo título decía: "Red Mick desafía a Hugh Molson por el título de campeón británico de peso liviano"; y con su última carta, otro que decía: "Michael Raftery" (RED MICK) acaba de conquistar el título máximo de su categoría venciendo a Molson después de haber sido derribado por éste a la lona en el cuarto round por la cuenta de ocho y permanecer groggy durante unos instantes..."

*

De pronto, la madre de Brid cayó enferma, y a pedido de su padre la muchacha regresó a su pueblo para hacerse cargo de la casa. Pronto las cartas de Mike comenzaron a ser más escuetas y a escasear. Brid seguía leyendo ávidamente las noticias de la prensa, y por ellas se enteró de la conquista por parte de Mike del título máximo europeo en su categoría, título que defendió valientemente por dos veces en el transcurso de tres meses... Y, en el mes de abril, Jacko, el manager de Mike firmó contrato para la gran pelea que entre Raftery y Harkener debería realizarse en el mes de setiembre del mismo año por la disputa del título de campeón mundial que poseía el primero.

La prensa toda hacía los elogios del actual campeón mediante titulares que decían: "Harkener es feroz como una pantera en el ring"; "El moreno Harkener es un "Joe Louis" de bolsillo"; "Raftery no volverá a los rings. Harkener se encargará de que ésta sea su última pelea"....

Y fue de esta manera que, después de haber firmado el contrato para esa gran pelea, Raftery, según decía, regresaba a su pueblo natal para recibir

# ...DE COBARDIA

por
BRIAN CLEEVE

homenaje de sus habitantes, y tomar un breve descanso antes del training final para la trascendental pelea.

La misma tarde de su llegada a Killaragh, y después de haber brindado con los contertulios del bar de Morley más de lo conveniente para un "chalenger" del campeón mundial, Mike fue a visitar a Brid. Cuando ésta lo recibió con gran alegría, notó que había una sombra extraña en los ojos de su novio... Y una hora más tarde, cuando Peter Taylor regresó a su hogar, encontró a su hija y a Mike sentados a ambos lados de la chimenea, con los rostros pálidos y las miradas perdidas como si el mundo fuera a terminar para ellos...

—¿Qué ocurre? —les preguntó ansioso.

—Que Mike no quiere regresar —contestó ahogada la joven.

—¿No?... ¿Es cierto eso, Mike?

—Sí, es cierto —contestó el muchacho poniéndose de pie y recorriendo nerviosamente la habitación hacía unos gestos como si quisiera hundir sus puños en la pared cuando llegaba junto a ella.

—Bueno —comenzó Taylor— esa es una gran noticia, y no veo el por qué de esas caras... Supongo que Mike habrá acumulado algún dinero, y considera que ya tiene bastante con eso...

—Dice usted bien —comenzó Mike entusiasmado de pronto—. Ya tengo bastante como para instalar un almacén como el suyo, y poder hacer lo que tantas veces hizo usted: cuando llegue un pobre muchacho a mi puerta, darle algunas golosinas junto con algunas palabras cariñosas. ¡Para esto es que he peleado hasta ahora! ¡Y esto es lo que estoy tratando de hacerle comprender a Brid desde hace una hora! ¿No es acaso bastante con que sea el campeón de las Islas Británicas y de Europa?

—Si pensabas así —comenzó amargamente Brid— ¿por qué firmaste el contrato para esa gran pelea?... ¿No te imaginas lo que dirá toda Europa... lo que dirá el mundo entero de tí?... —y agregó ahogada por la pasión— ¡Dirán que eres un...!

—¡No lo digas, Brid! —gritó Mike, y luego de unos instantes de terrible silenció agregó con voz ahogada al tiempo que se alejaba: ¡No lo digas, Brid!

*

Momentos después Taylor le decía a Brid, que por la expresión de amargura que había adquirido su rostro parecía otra muchacha.

—Brid..., ¿no pensaste que tal vez Mike tiene sus razones para proceder así?... ¿No crees que ya es bastante con lo que hizo...?

—No —le contestó secamente, y luego de unos instantes agregó con pasión en la voz: —¡Oh, papá, yo amo a Mike con toda mi alma!... ¡Yo no quiero ni pensar que él tenga miedo!... No me importa por mi... ¿comprendes, papá? Es por él que me desespero... Yo quiero que ya que llegó tan lejos, que culmine su carrera con esa última pelea; y luego que lo abandone todo... ¡oh, papa!... Yo sé que viviría feliz junto a él aunque fuera en una choza... pero no quiero que Mike sienta miedo... ¡Compréndelo, papá!

—Te comprendo, hija mía... pero... todos sentimos miedo alguna vez...

—Lo sé; pero nadie debe demostrar que lo siente... y especialmente Mike..., si lo hace, yo sé que comenzará a caer hasta llegar a ser lo que fue su propio padre. Y agregó llorosa: ¡Y yo no quiero que eso suceda! ¡Yo no quiero que Mike se sienta un hombre vencido...!

*

Ese fin de semana Taylor fue hasta el bar de Morley con la intención de conversar con Mike y lo encontró bebiendo whisky. Unos instantes después entró al bar, Jacko, el manager de aquél, y acercándose al muchacho le dijo después de observarlo unos instantes con mirada dura y los labios apretados:

—¿A esto le llemas descanso, Raftery?

—Un poco de alcohol de cuando en cuando no le hace mal a nadie, Jacko.

—¡Ah, ja! ¿Y por qué no contestaste a mis llamados?

—Tú no lo vas a creer, Jacko, si te lo digo —y agregó con risa nerviosa— no te contesté porque yo me retiro del boxeo...

—¿Te has vuelto loco, Raftery?

—No, Jacko —le contestó con calma— me he vuelto sensible...

—Me lo había imaginado —y después de ordenar un whisky doble agregó—: Mira, mi "rosa irlandesa", vuélvete cobarde si quieres, pero no antes de cumplir el contrato que tengo firmado.

—¿Cobarde yo? —le gritó furioso avalanzándose sobre él.

—Guarda esos bríos para la pelea —le dijo Jacko conteniéndolo con ambas manos— pero, si pretendes no dar cumplimiento a tu contrato, te diré que si no lo cumples te demandaré hasta quitarte el último centavo que tengas y arruinaré tu vida para siempre por medio de la prensa oral y escrita —y agregó alejándose—: ¡Piénsalo bien, Raftery!

—¡Vete al diablo tú y tu contrato! —gritó Mike—. ¡A ver, Morley, tráeme un whisky doble!

—Ahora no, Mike —le dijo Taylor acercándosele— lo tomarás luego. Ahora te pido que vengas conmigo; necesito conversar a solas contigo....

—¿Usted también? —comenzó refunfuñando, pero lo siguió...

Momentos después caminaban rumbo a las montañas, y haciendo un alto para sentarse sobre una roca, Taylor le dijo:

—Tienes que regresar, Mike.

—¡Prefiero morir antes de hacerlo! ¿Qué cree Jacko que yo soy su esclavo?

—¿Es que no se trata de Jacko, ni de Brid, ni de dinero... Tienes que regresar por tu propio bien, Mike.

—Entonces... ¿usted también cree que soy cobarde?

—Todos tenemos un poco de eso algunas veces, muchacho. Lo primero que debemos hacer es admitirlo, luego, tratar de sobreponernos...

—¡Sobreponernos! ¿Usted sabe acaso lo que es aquello?... Uno se siente solo bajo las luces, mientras que desde la oscuridad lo contemplan miles de rostros y gritan desaforados ¡Mátalo!... ¡Mátalo!... y pronto uno no ve más nada que los guantes del otro que se agrandan... se agrandan... ¡Yo no peleo más!... ¿No hice bastante, acaso?... Llegué hasta donde estoy después de haber salido de aquellos miserables ranchos que hay allá abajo!

—De una sola cosa depende que no vuelvas a ellos.. Y esa cosa eres tú mismo, Mike... Debes regresar para afirmar tu propia estimación... Sería una pelea más...

—¡Una pelea más!... ¡Usted no sabe lo que una pelea más puede hacerle a un hombre!... ¡Harkener tiene alma de asesino!... Yo firmé el contrato porque me obligaron; pero cuando vine aquí lo hice para no regresar!

Unos momentos antes y sin que los dos hombres lo notaran, Brid había llegado casi silenciosamente junto a ellos y oyó todo lo que hablaron; y cuando escuchó las últimas palabras de Mike no pudo contenerse y acercándose furiosa le preguntó:

—¿Qué es lo que estás diciendo, Mike?

—¿Tú Brid? —preguntó Mike sorprendido—. ¿Lo has oído todo?

—Todo —le respondió entre dientes y con la mirada dura.

—Entonces..., ¿verdad que me comprendes, Brid?

—Lo que comprendo —le respondió en tono brutal— es que eres un digno hijo de tu padre!

*

Esa misma noche Mike se alejó de Killaragh sin despedirse de nadie.

Las semanas que siguieron fueron de angustia para la pobre Brid. Los periódicos hablaban de la preparación de Raftery y Harkener para la trascendental lucha; y cuando llegó la dramática noche de la pelea, Brid y sus padres rodeaban ansiosos el receptor de radio.

Cuando empezó a oírse la voz del relator, Brid sintió como si el corazón se le paralizara primero para luego comenzar a latir con violencia hasta ahogar las palabras en su garganta cuando aquél dijo: "Sonó la campana y comienza el primer round... Harkener, a pesar de ser mayor que Raftery, sorprende a los espectadores por su rapidez. Harkener persigue a Raf-

*(Continúa en la pág. 51)*

# horóscopo

**Del 8 al 14 de mayo**

# el signo del mes: TAURO



por MADAME ASTARTE

* La semana astral comparte la rectoría de dos planetas —Luna y Saturno— correspondientes al 2º y 3er. Decanato de TAURO. Los últimos cinco días, influidos por la signatura saturniana, determinan en los nativos aspectos muy interesantes en su sicología y destino.

Estos súbditos de TAURO acusan características muy marcadas de independencia, afán constructivo y perseverancia. Deben cuidar aspectos de obstinación y probables desalientos.

Su destino en el transcurso de 1963 será de estabilización. No faltará a estos nativos una decisiva ayuda exterior desde los primeros meses del año. Entre *abril* y *junio* habrá obstáculos atenuados, manteniéndose en el resto del año una posición de estricta dependencia entre los esfuerzos realizados y los beneficios a obtener. En el campo de los afectos, el amor será estimulante y fiel. En economía, progreso gradual. Salud, buena.

**Kay Kendall, nativa del 3er. Decanato de TAURO, ha sido un símbolo humano de las tendencias venusinas que inclinan al arte. Un Saturno mal aspectado ha influido en su triste destino.**



**ARIES. (21 marzo - 20 abril).** — Mejoramiento paulatino de circunstancias en los planos de mayor interés. El sector de los sentimientos ofrece una "impasse" favorable, aunque no soluciones firmes. El de la economía recibe un buen impulso cósmico con proyecciones en el futuro.



**CANCER. (22 junio - 23 julio).** — Momentos felices y pequeños contratiempos (nerviosismo, inquietud pasajera por asuntos relacionados con la propia labor) alternan a lo largo de la semana. No debe temerse ninguna alteración fundamental en la propia vida: por ahora el destino es de equilibrio.











**TAURO. (21 abril - 21 mayo).** — Una posición personal engañosa (influida por factores sentimentales que deben ser controlados) amenaza a los nativos en la primera parte de este período. El fin de semana permite visión más clara de los acontecimientos y ayuda a la reacción.



**LEO. (24 julio - 23 agosto).** — Semana innovadora y optimista para los súbditos solares, con ayudas cósmicas que reforzarán sus propios amplios recursos. La familia, los amigos, los que trabajan en su propio ámbito, cooperan para depararles soluciones. Hay indicados viajes próximos.


Laca para el cabello
LANDER-LAC
UNICA CON ANTISEPTICO







**GEMINIS. (22 mayo - 21 junio).** — Semana de sucesos en progresión satisfactoria, con algunas momentáneas inquietudes concretamente espirituales. Evítense preocupaciones por la situación sentimental planteada: será resuelta por sorpresa. El problema monetario se supera.



**VIRGO. (24 agosto - 23 setiembre).** — Período con altibajos (salud, noticias erróneas, viajes infructuosos) que es preciso neutralizar con imágenes mentales positivas. Hay una rica posibilidad de cambio feliz a través de iniciativas personales y no debe perderse por descuido de un plan orgánico.





NUEVO! RINDE MAS - FIJA MEJOR
LANDER-LAC FIJADOR

## la semana astral

MIERCOLES 8: Jornada con amparo estelar para asuntos domésticos, cambios temporarios y viajes. Impropia para negocios de tierras o inmuebles.

JUEVES 9: Momento propicio para lo que dependa de lo fortuito o del azar y muy indicado para iniciar viaje de larga duración.

VIERNES 10: Es la ansiada oportunidad para recabar con éxito un favor importante, recibir ayuda de autoridades y hacer publicidad.

SABADO 11: Una mañana apta para realizar cambios transitorios; resto de la jornada con serios riesgos para firma de contratos.

DOMINGO 12: Cartas y documentos en general, con positivas ventajas. El clima cósmico favorece las relaciones humanas y viajes cortos.

LUNES 13: En horas matutinas pueden iniciarse viajes y cambios de corta duración. Por la tarde, guardar cautela en negocios.

MARTES 14: De ser posible, postergar consultas sobre salud y gestiones ante personas de mando. No hay cooperación astral.

## *la fortuna y los signos*

ARIES ofrece posibilidades de fortuna a través de la inteligencia creadora y el esfuerzo.

TAURO promete numerosos cambios, generalmente benéficos, y ayuda femenina.

GEMINIS augura éxito por el mérito propio, la inteligencia y el trabajo.

CANCER asegura un buen coeficiente de oportunidades y beneficios de origen materno.

LEO favorece el logro de altas posiciones, con un decisivo aporte de la suerte.

VIRGO asegura una posición de éxito en plano intelectual y por esfuerzo propio.

LIBRA establece excelentes perspectivas para el triunfo y la fortuna en campo material.

ESCORPIO favorece el acceso a las mejores posiciones, en parte en base a la audacia.

SAGITARIO indica logro lento pero firme de la fortuna; a veces a través del azar.

CAPRICORNIO condiciona la prosperidad a la conquista de un optimismo constructivo.

ACUARIO promete éxito en base a negocios importantes, a menudo en sociedad con otros.

PISCIS asegura siempre el bienestar a través de pequeños beneficios inesperados.

## consultorio astrológico

OLGA A. CH. — Como nativa de ACUARIO en el 1er. Decanato regido por VENUS, tiene usted un destino benévolo. Su personalidad vigorosa dispone de un caudal magnético del más alto valor. Sólo su tendencia un tanto rebelde a las circunstancias que la rodean, actúa como factor negativo que debe controlar. El éxito llegará a su vida pronto; apenas haya cambiado us-

*(Continúa en la pág. 39)*



**LIBRA.** **(24 setiembre - 23 octubre).** — Buen período para incrementar las ideas o proyectos en marcha. Los astros favorecen cambios, mudanzas y viajes, como asimismo las soluciones afectivas que venían postergándose. Lo que se emprenda con otros (en cualquier tipo de asociación) tendrá rápido triunfo.



**CAPRICORNIO.** **(22 diciembre - 20 enero).** — El influjo de la Luna en órbita se hace sentir también para los del signo. Concretamente en las fechas 12 y 13 estarán favorecidas las empresas serias y las que reclamen esfuerzo y paciencia. Deben evitarse negocios que aguarden rápidas ventajas. Exígese cautela en los afectos.











**ESCORPIO.** **(24 octubre - 22 noviembre).** — Situación con pocos cambios (y felizmente ninguno negativo) para los marcianos del signo. Todo tomará ahora a su alrededor un cauce progresista, siendo aconsejable hacer esfuerzos para no quebrar la armonía. Sobre todo en el sensible ámbito familiar.



**ACUARIO.** **(21 enero - 19 febrero).** — Todo lo que aspire a resultados dinámicos debe posponerse para fines de este período, momento estelar en que las empresas nuevas se verán incrementadas. El resto de la semana puede ser excelente para preparar planes y asegurar buenos resultados.


SOLICITE A SU PEINADOR
LANDER-LAC
Laca para el cabello







**SAGITARIO.** **(23 noviembre - 21 diciembre).** — Los sucesos de la semana se verán muy influidos por el tránsito lunar de los días 9, 10 y 11. Numerosos asuntos —comerciales, jurídicos, relativos a viajes, al azar y a los afectos— se verán impulsados en forma providencial. Los nativos deben ser optimistas.



**PISCIS.** **(20 febrero - 20 marzo).** — Se sugiere no incurrir en el pecado de impaciencia o pesimismo por las conquistas que tarden en cumplirse. Hay firmes promesas a concretarse en breves días, que pueden ser respaldadas por la propia acción. Parientes y amigos prestan ahora apoyo decisivo.


LANDER-LAC
ES OTRO PRODUCTO CON GARANTIA
LANDER



# PUNTILLA

## *para mantel de tela vasca*



**MATERIALES.** — 6 ovillos de hilo Mercer Crochet Cadena Nº 20; 183 x 90 cms de tela vasca; un gancho Nº 3.

**TENSION:** 5 espacios y 5 hileras en en 2½ cms.

**MEDIDAS.** — El mantel terminado mide 108 x 182 cms.

*

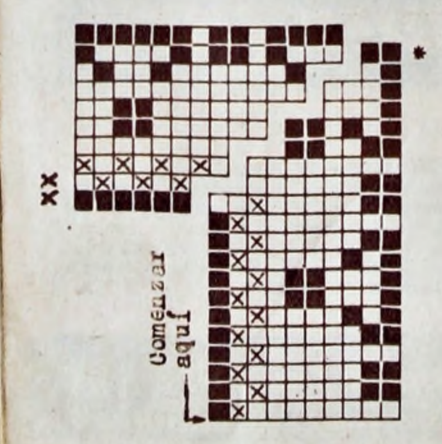
Hacer 35 cadenas. **Primera hil:** tejer 1 vareta en la 8ª c desde el gancho; (2 c, saltar las 2 c sig, tejer 1 v en la c sig) 7 veces (= 7 espacios); saltar la c sig; tejer 1 v en la c sig; tejer 1 v en la cadena recién saltada introduciendo el gancho por atrás (= 1 cruz); tejer 1 v en cada una de las 4 c sig (= 1 bloque); hacer 3 c; volver.

**2ª hil:** saltar la primera v; tejer 1 v en cada una de las 3 v sig; hacer 2 c; saltar las 2 v sig; tejer 1 v en la v sig (= espacio tejido sobre cruz) saltar la c sig; tejer 1 v en la c sig; introduciendo el gancho por atrás, tejer 1 v en la c recién saltada (= cruz tejida sobre espacio); tejer 1 v en la v sig; (2 c, 1 v en l av sig) 5 veces (= 5 espacios sobre 5 esp); tejer 2 v en el esp sig; 1 v en la v sig (= bloque tejido sobre espacio); tejer 2 v en el esp sig; saltar las 2 c sig; tejer 1 v en la c sig; 3 c; volver.

**3ª hil:** hacer 2 bloques; 6 esp; 1 cruz; 1 bloque; 3 c; volver.

**4ª hil:** hacer un bloque, 1 esp; 1 cruz; 5 esp; 2 c; saltar las 2 v sig; tejer 1 v en la v sig (= espacio tejido sobre bloque); hacer 2 c; saltar las 2 v sig; tejer 1 v en la 3ª de las 3 c; hacer 3 c; volver.

Trabajar según el diagrama. Al terminar la 10ª hil, hacer 5 c; volver. Saltar las primeras 3 v; tejer 1 v en la sig; hacer 1 esp y continuar según el diagrama como en la primera hil. Rep las primeras 10 hil 16 veces más. Luego trabajar las hileras incompletas hasta llegar al punto marcado con un asterisco. Volver; dar vuelta al diagrama y al trabajo. Tejer 1 punto corrido en cada una de las 6 v sig; 1 pc en la punta de las cadenas de vuelta; 3 c; 2 v sobre las c de vuelta; 1 v en la base de la misma c; hacer 2 c; saltar las 2 c sig; 1 pc en la v sig; 1 pc en cad auna de las 3 c sig; hacer 2 c; volver. Hacer 1 esp, 1 bloque, 3 c; volver.



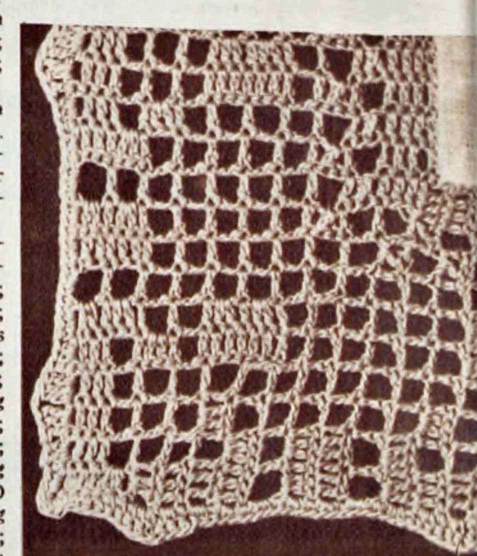

Continuar según el diagrama hasta xx. Luego repetir 33 veces las 10 hil. Formar la esquina como antes y proseguir el trabajo todo alrededor. Romper el hilo. Coser los extremos de la puntilla con punto guante.

**ORILLA.** — Añadir el hilo en la vareta de una esquina de la puntilla. Tejer 3 medios puntos en el mismo lugar; 1 mp en cada uno de los 2 puntos sig; 1 media vareta en cada uno de los 2 p sig; 1 v en cada uno de los 2 p sig; 2 v sobre la terminación de 1 ahil; (x) 1 vd en el p sig; 2 v sobre la sig terminación de hil; 1 v en el p sig; 2 mv sobre la sig terminación de hil; 1 mv en el p sig; (2 mp sobre la sig terminación de hil, 1 mp en el p sig) 5 veces; luego tejer 2 mp sobre la sig terminación de hil; 1 mv en el p sig; 2 mv sobre la sig terminación de hil; 1 v en el p sig; 2 v sobre la sig terminación de hil. Rep desde (x) hasta la esquina sig. Terminar tejiendo 1 vd en el p. sig; 2 v sobre la sig terminación de hil; 1 v en el p sig; 2 mv sobre la sig terminación de hil; 1 mv en el p sig; 2 mp sobre la sig terminación de hil; 3 mp en la v de la esquina.

Continuar de esta manera alrededor y, al terminar, tejer 1 pc en el primer mp. Romper el hilo.

Cortar la tela a una medida de 91½ x 172½ cms. Hacer un dobladillo de ½ cm alrededor. Coser la puntilla.

**ABREVIATURAS.** — c, cadena; esp, espacio; hil, hilera; mp, medio punto; mv, media vareta; p, punto; pc, punto corrido; rep, repetir; sig, siguiente; v, vareta; vd, vareta doble. (8365).



## CONSULTORIO ASTROLOGICO

*(Continuación de la pág. 37)*

ted su posición mental volcándose hacia el optimismo. Le sobran condiciones para el triunfo.

Este año (excelente para Acuario) progresará en su plano sentimental. El mes de mayo le dará satisfacciones. (Sus meses propicios — permanentemente — son *abril* y *agosto*). Puede viajar todo el año.

FEMME. — Su natalidad, a nuestro juicio, es acuariana, con sensibles influencias de la signatura siguiente (Piscis) que se concretan especialmente en su inquietud mental. Astralmente no es afín al nativo de LEO que menciona. Aunque me faltarán obstáculos, a manera de pruebas, en su trayectoria, ésta se despejará a medida que avance su vida. Tiene buenas perspectivas económicas a través de su trabajo y el apoyo de superiores jerárquicos. Experimentará (por influencia lunar) numerosos cambios e impondrá sus propios valores. Sus asuntos sentimentales — conflictuados en principio — mejorarán pronto. Pese a cierto retardo, se casará bien. Su futuro es promisorio.

PISCIANA QUE ESPERA. — Hace bien en mantener una esperanza firme. Su propio clima mental, robustecido por la fe, le facilitará las soluciones deseadas.

Su regencia jupiteriana aportará, en las circunstancias más difíciles, una ayuda inesperada. Lo providencial se hará presente en su vida con caracteres muy marcados; usted acelarará el cambio que busca con un pensamiento que se ajuste a las leyes cósmicas: éxito por la fe. Su vida madura se presenta astralmente muy protegida, prometiendo compañía grata y prosperidad. El año en curso se muestra, en su caso, especialmente benévolo. El mejoramiento llegará por etapas. *Abril* y *agosto* son sus meses propicios.

ANA CAROLINA. — Satisfacemos, por orden, sus requerimientos. Como nativa de VIRGO (1er. Decanato) tiene excelentes perspectivas en el correr de 1963. Sin duda alguna alcanzará una solución feliz y sorpresiva para su problema sentimental apenas iniciado *el 2º semestre*. Los altibajos experimentados hasta ahora tienen una raíz cósmica que dejará de hacerse efectiva con el cambio de corriente estelar. El signo que menciona no es afín con el suyo. Sus mejores posibilidades estarán en relación con los nativos de TAURO, CANCER, ESCORPION y CAPRICORNIO. Para sus afanes en el terreno práctico y monetario, aproveche los meses propicios — *de julio a noviembre* — con un despliegue más dinámico que el habitual. El año es próspero, pero requiere iniciativa y resolución. ¿Cuál es el escollo mayor de su vida? Sin duda la indecisión por análisis excesivo.

*Mme. ASTARTE*

## consultorio de la mujer

OLGA M. C. — Tu caso es uno en que conviene tomar una resolución rápida, aunque signifique un gran cambio, y hasta un perjuicio material. Sin ninguna duda, te aconsejo abandonar tu empleo, y buscar otro. Por mas que esto te cause un trastorno económico pasajero (aunque no tan grave porque, afortunadamente, no debes mantener tu hogar sino ayudar a tu padre), es el único camino en el cual encontrarás la paz, y estaras a salvo de un serio peligro.

Comprendo perfectamete todo lo que me dices, y no te juzgo mal. Al contrario, veo, por tu proceder, que eres una muchacha razonable y correcta; si no fuese así ya te habrían lanzado alegremente a lo que para tí no sería sino una aventura agradable. Por suerte, tienes bastante sentido del honor, y también razonas lo suficiente como para darte cuenta de que un proceder semejante no te traería ninguna felicidad y sí grandes preocupaciones. Por otra parte, no eres del tipo de mujer que puede sentirse dichosa con tan poco, unas relaciones forzosamente pasajeras, con un hombre ni siquiera realmente enamorado, que no tardaría en abandonarte en busca de otras aventuras.

El hecho de que te sientas tan atraída hacia él, físicamente, no tiene nada de culpable. Esas cosas ocurren, y están perfectamente bien cuando se trata de un hombre con el cual es posible compartir toda una vida. Lamentablemente, en tu caso es distinto. Se trata de alguien inestable, demasiado aficionado a las mujeres, y con otras debilidades, juego, bebida, poco amor por el trabajo, que lo convierten en un candidato al matrimonio, muy poco deseable. Sin contar con que tú misma comprendes que él no ambiciona casarse contigo.

Pues bien: el camino para escapar a esa atracción que ha nacido del diario contacto en la oficina, es cambiar de trabajo. Ya sé que hoy no resulta fácil, pero de todos modos, este es mi consejo. Lejos de él, lo olvidarás. Y si te quedas a su lado, no podrás seguir siendo lo bastante fuerte.

IGNORADA POR EL. — Es mejor que enfrentes la realidad, reconociendo que ese muchacho no siente nada por ti. Lo que tu crees amor, de tu parte, es sólo una gran simpatía; ustedes se han tratado apenas, y las grandes pasiones no nacen así. Esta atracción pasará, sobre todo si pones algo de tu parte, tratando de no epnsar en él, y no seguir preguntándote por qué te ignora. Sería muy agradable que en todos los casos en que un hombre gusta mucho, él sintiera lo mismo. Pero la vida no es tan simple, y hay que conformarse con lo que siente cada corazón ,y esperar que haya uno que pueda latir con el nuestro, armoniosamente.

LA AMIGA DE LOS ASTROS. — ¿Por qué no? La astrología es algo muy serio, siempre, naturalmente, que los estudios estén hechos por personas expertas en la materia, además de honestas. Como tantas otras actividades, la del astrólogo puede resultar sospechosa de superchería, pero hay enteudido muy serios y capaces, que están en condiciones de proporcionar horóscopos muy interesantes, además de sumamente útiles en ciertas ocasiones. Tus amistades que niegan absolutamente estas prácticas, considerándolas engañosas, proceden tan poco razonablemente como quienes aceptan con los ojos cerrados, cualquier predicción de fuente desconocida. Hay que tratar de tomar todas las cosas como son, sin fanatismos. Si tienes una persona de confianza, y mucha capacidad, que pueda estudiar tu cuadro astrológico, ¿por qué no acceder a su ofrecimiento? También puedes, mientras tanto, seguir leyendo con el mismo interes, las predicciones tan bien hechas que aparecen en MUNDO URUGUAYO.

COQUETA. — La idea para el tapado me parece muy bonita, y como eres alta, esa hechura te quedará bien. En cuanto a si pones el cuello y los puños de zorro, todo depende de tus posibilidades económicas. Se trata de algo de gran moda, pero a veces es imprudente gastar tanto para lo que, despues de todo, no es un abrigo de piel, que dura mucho y se utiliza tanto, sino un simple detalle difícil de reponer un año tras otro. Piénsalo bien, y tal vez llegues a la conclusión de que es mejor para tí omitir la piel... y ahorrar bastantes pesos.

MUY COMPLICADO. — No... es mucho menos complicado de lo que supones. El cuidado de la belleza se reduce a limpiar bien el cutis por la noche, antes de acostarse, con una crema adecuada, pasando luego el tónico astringente, y poniendo más tarde otra preparación, nutritiva, que alimentará la piel mientras se duerme. También es posible usar esta última durante el día, si está en casa y se prefiere. El resto consiste en aplicar de día una crema de base, protectora, cuya misión consiste en ejercer una especie de "separación" entre el cutis de la cara, que es muy sensible, y el frío y el viento, o el sol fuerte, y también el polvo de la ciudad. A esto pueden agregarse otros cuidados auxiliares, por ejemplo: una limpieza de cutis a cargo de una experta, de cuando en cuando, pero los que cité son los principales. Y que ninguna mujer que haya pasado los veinticinco años puede dejar de realizar, sin poner en peligro la lozanía de su cutis.

TAMMY - MARIE. — Querida amiguita: siento decirte que a tu edad, y sin conocimientos musicales adecuados, es imposible componer canciones que estén en condiciones de ser ejecutadas. Yo no podría, de todos modos, darte las direcciones que me pides, pero debo adelantarte que no te ilusiones en ese sentido. Puede ser que más adelante, si te gusta la música y la estudias seriamente, puedas componer. Aún eres una niña, y en eso, no es posible improvisar.

MARIA DEL CARMEN. — Esa clase de manchas, en las que interviene tinta, sobre todo de esa clase, no tiene arreglo. Los guantes pueden ser algo mejorados en su aspecto (no mucho), pasándoles un pañito con bencina, pero las manchas quedarán. Y no hay tintorerías que los acepten, por esa misma razón de no poder hacer con ellos, un trabajo adecuado.


¿Por qué sufrir de los

**CALLOS?**

Nuevamente está en su Farmacia la Pomada Mágica de Hanson. Una o dos aplicaciones bastan.

Expendio autorizado por el Ministerio de Salud Pública. Registro Nº 1985

1

**MATERIALES. — Lana SUPREMA ILDU con Nencofil y Polfin tratada contra la polilla en isa cantidades y colores siguientes: 8 ovillos del color 210, blanco, y 4 ovillos del color 321, tostado; 2 pares de agujas de tejer, de 3 y 4 mm de diámetro.**

**MEDIDAS. — Talle 46 - 48. TRABAJAR SIEMPRE CON 2 HEBRAS DE LANA DEL MISMO COLOR, JUNTAS.**

DELANTERO. — Montar 50 mallas con las agujas gruesas y con lana blanca y, a continuación de éstas, 50 mallas con lana color tostado. Trabajar en punto jersey. Al tener 22 hileras, cambiar los colores: trabajar con lana blanca sobre la parte tejida con lana color tostado y viceversa. Al cambiar los colores cruzar las lanas siempre en el revés de la labor para que no se formen agujeros.

Luego cambiar los colores a cada 11ª hil. Aumentar 4 veces 1 m a cada lado y a cada 8 cms. A 46 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 2 veces 2 m y 12 veces 1 m. A 14 cms. de la sisa aumentar 1 m a cada lado. A 62 cms de la base formar el escote. Cerrar las 14 m centrales y terminar cada lado separadamente. En el lado del escote cerrar 3 veces 2 m y 3 veces 1 m en cada 2ª hil. A 18 cms de la sisa sesgar el hombro. Cerrar 5 veces 3 m y 2 veces 4 m en cada 2ª hil, partiendo del lado de la bocamanga.

ESPALDA. — Montar con las agujas gruesas 46 m con lana color claro y, a continuación 46 m con lana color marrón. Trabajar como para la espalda. Aumentar 3 veces 1 m a cada lado y a cada 12 cms. A 46 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 2 m y 8 veces 1 m. A 14 cms de la sisa aumentar 1 m a cada lado. A 17 cms de la sisa formar el escote. Cerrar las 20 m centrales y terminar cada hombro separadamente. En el lado del escote cerrar 1 vez 3 m y 2 veces 2 m en cada 2ª hil. Al mismo tiempo y, en el lado de la bocamanga, cerrar 5 veces 3 m y 2 veces 4 m en cada 2ª hil.

MANGA. — Con las agujas finas y lana blanca montar 48 m. Tejer 6 cms en p elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. Aumentar 4 m durante la primera hil. Luego aumentar 13 veces 1 m a cada lado y a cada 2½ cms. A 45 cms de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 14 veces 2 m, 1 vez 3 m y 1 vez 4 m. Desmontar las m restantes.

Levantar en el escote delantero 53 m co nlas agujas gruesas y lana blanca. Tejer 6 hil en p jersey y cerrar las mallas.

Hacer el mismo trabajo en el escote de la espalda sobre 48 m.

Hacer las costuras. Doblar en el escote el borde en el medio y coserlo. En la base de la prenda hacer un dobladillo de 11 hil de ancho y coserlo.



2

**MATERIALES. — 12 ovillos de lana FAMILIA ILDU, color 386,**

# la nota característica:

**verde calipso; 2 pares de agujas de tejer de 3 1/2 y 4 mm de diámetro; un cierre automático de 12 cms de largo.**

**MEDIDAS. — Talle mediano.**

MOTIVO VERTICAL. — Se trabaja sobre 5 mallas. *Primera hil* (derecho de la labor): tejer 5 mallas al der. Al tejer cada malla, enrollar la lana 3 veces alrededor de la aguja. *2ª hil:* pasar cada malla sin tejerla soltando 2 lazadas al pasar cada malla y dejar en trabajo delante de la labor. *3ª hil:* pasar las 5 m sin tejerlas dejando la lana detrás de la labor, bien floja. *4ª hil:* Pasar las mallas sin tejerlas dejando la lana —bien floja— delante de la labor. Rep siempre estas 4 hil.

ESPALDA. — Montar 114 m con las agujas finas y tejer 3 hil al der. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey, formando una raya vertical sobre la 35ª, 36ª, 37ª, 38ª y 39ª m. Hacer la otra raya sobre las 76ª, 77ª, 78ª, 79ª y 80ª m. A 8 cms de la base aumentar 4 veces 1 m a cada lado y a cada 6 cms.

A 42 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 3 m, 3 veces 2 m y 5 veces 1 m. Disminuir 2 veces 1 m a cada lado de cada 4ª hil. A 50 cms de la base dividir la labor en el centro para la abertura. Terminar cada lado separadamente. En el lado de la abertura agregar 2 m nuevas para el dobladillo. A 51 cms de la base sesgar el hombro. Cerrar en el lado de la bocamanga, en cada 2ª hil 1 vez 1 m y 13 veces 2 m. Al mismo tiempo y, al hacer la 11ª disminución del hombro, formar el escote. En el lado del mismo cerrar 1 vez 12 m y 1 vez 8 m en cada 2ª hil.

DELANTERO. — Trabajar como para la espalda. A 44 cms de la base formar la bocamanga como en la espalda. A 51 cms de la base sesgar los hombros como en la espalda.

Al msimo tiempo y, a 58 cms de la base, formar el escote. Cerrar las 10 m centrales y terminar cada hombro separadamente. En el lado del escote cerrar 2 veces 3 m, 3 veces 2 m y 1 vez 1 m.

MANGA IZQUIERDA. — Montar 60 m con las agujas finas y tejer 3 hil al der. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. Aumentar 12 veces 1 m a cada lado y a cada 2 cms. A 26 cms de la base cerrar en el extremo derecho 1 vez 3 m, 3 veces 2 m y 4 veces 1 m en cada 2ª hil. Luego cerrar 3 veces 1 m en cada 4ª hil. Al mismo tiempo y, en el extremo izquierdo (parte delantera), cerrar en cada



minuciones 11 veces más, en cada 4ª hil, siempre en el derecho de la labor tejiendo juntas al revés estas 2 mallas. A 51 cms de la base cerrar en el ex-

la base. Con las agujas finas levantar 124 m en el escote. Tejer 4 hil al der. Cerrar las mallas en el revés de la labor.

# SENCILLEZ

2ª hil 1 vez 3 m, 3 veces 2 m y 10 veces 1 m. A 35 cms de la base marcar con un hilo de color la malla central. Tejer juntas 2 mallas antes y después de la malla marcada. Repetir estas dis-

tremo izquierdo 3 veces 6 m y 1 vez 7 m en cada 2ª hil.

MANGA DERECHA. — Trabajar igual pero en sentido inverso.

Hacer las costuras, los dobladillos de

Coser el cierre en la abertura.

ABREVIATURAS. — der, derecho; hil, hilera; laz, lazada; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.

*nuevos puntos de*

# TEJIDOS

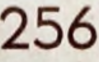
**UN VALIOSO MANUAL PARA LAS AFICIONADAS AL TEJIDO**

**6º PARTE** Publicamos en esta página una serie de novedosos puntos de tejidos. Recorte y guarde las páginas que, en números sucesivos completarán la serie. Tendrá así un magnífico manual que le prestará valioso servicio en la confección de sus labores de punto.

**Al interpretar estos puntos, tejer siempre al derecho la primera y la última malla de cada hilera para la orilla. Estas mallas no figurn en la descripción de los puntos que aparecen en estas pág'nas.**

**ABREVIATURAS: der, derecho; hil, hilera; laz, lazada; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés.**

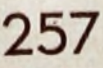



Montar un número de mallas divisible por 8, más 6 m.

*Primera hil:* (x) 4 der; cruzar 2 m hacia la derecha como anteriormente; cruzar 2 m hacia la izquierda. Rep desde (x) y terminar con 4 der. *2ª hil:* tejer al rev. Rep siempre estas 2 hil.




Montar un número de mallas divisigle por 4, más 2 m.

*Primera hil:* (x) 1 laz; 4 der. Rep desde (x). *2ª hil:* al rev. *3ª hil:* (x) 1 laz; de las 3 mallas siguientes tejer priKmero al der la 3ª malla delante de las primeras 2 m; luego tejer juntas al der la 2ª y primera m; de las 2 m sig tejer primero la 2ª malla al der tomándola por atrás; tejer al der la primera m. Rep desde (x). *4ª hil:* como la 2ª. Rep siempre la 3ª y 4ª hil.

## 258

Montar un número de mallas divisible por 9, más 7 m.

*Primera hil:* (x) 5 rev; cruzar 2 m hacia la derecha; cruzar 2 m hacia la izquierda. Rep desde (x) y terminar con 5 rev. *2ª hil:* tejer las mallas como ellas se presentan. *3ª hil:* (x) 5 rev; cruzar 2 m hacia la izquierda; cruzar 2 m hacia la derecha. Rep desde (x) y terminar con 5 rev. *4ª hil:* como la 2ª. Rep siempre estas 4 hil.

## 259

Montar un número de mallas divisible por 3, más 2 mallas.

*Primera hil* (revés de la labor): 1 der; (x) colocar la lana delante de la labor; pasar la m siguiente sin tejerla como para tejer al rev; hacer 1 lazada; tejer 2 der. Rep desde (x) y terminar con pasar 1 m sin tejerla; hacer 1 laz; tejer 1 der. *2ª hil:* 1 rev; (x) pasar sin tejer la malla no tejida y la laz; hacer una nueva laz; tejer 2 rev. Rep desde (x) y, al terminar, pasar sin tejer la malla no tejida y la laz; hacer 1 laz; tejer 1 rev. *3ª hil:* 1 der; (x) colocar la lana delante de la labor; pasar sin tejer la m no tejida y las 2 laz; hacer 1 laz; tejer 2 der. Rep desde (x) y, al terminar, pasar sin tejer la m no tejida y las 2 laz; hacer 1 laz; tejer 1 der. *4ª hil:* 1 rev; (x) tejer juntas al der la m no tejida y las 3 laz; tejer 2 rev. Rep desde (x) y terminar tejiendo juntas al der la m no tejida y las 3 laz; 1 rev. Rep siempre estas 4 hil.




## 260

Montar un número de mallas divisible por 21, más 2 m.

*Primera hil:* 7 der; (x) 2 rev; 3 der; 2 rev; 14 der. Rep desde (x) y terminar con 7 der en vez de 14 der. *2ª hil:* 5 rev; (x) 1 der; 1 rev; 2 der; pasar la malla sig sin tejerla como para tejer al rev dejando la lana delante de la labor; tejer 2 rev; 2 der; 1 rev; 1 der; 10 rev. Rep desde (x) y terminar con 5 rev en vez de 10 rev. *3ª hil:* 7 der; (x) 2 rev; deslizar la 3ª malla sobre la primera y tercera, luego tejer al der la primera m; hacer 1 laz y tejer al der la 2ª m; tejer 2 rev; 14 der. Rep desde (x) y terminar con 7 der. *4ª hil:* 5 rev; (x) 1 der; 1 rev; 2 der; 3 rev; 2 der; 1 rev; 1 der; 10 rev. Rep desde (x) y terminar con 5 rev. Rep siempre estas 4 hil.




LANAS BOUCLES HILOS FANTASIAS

POWER S.A.

MERCEDES 1360 ★ Tel. 93331

18 DE JULIO 1486 ★ Tel. 414136

8 DE OCTUBRE 3585 ★ Tel. 52183

# GUIA DE BELLEZA

***FAMILIA FELIZ. — Para fin de año me caso. Mamá y yo tenemos mucho que hacer todavía y entre otras cosas nos preocupa el maquillaje de la novia y de la madrina. Si Ud. nos pudiera ayudar a solucionarlos, estaríamos muy agradecidas.***

Maquillaje luminoso y claro. La base será ambarina o dorada, de acuerdo con el color natural, y como la noche de fiesta permite un arreglo más trabajado, un toque distinto en el color, sugiero un maquillaje más luminoso que el habitual, una base flúida hidratante indicada para soportar los embates de la luz artificial, aquélla cubrirá todo tipo de imperfecciones cutáneas.

Los ojos deben ser acentuados, pues ellos se encargarán de transmitir toda la dicha que encierran en esos momentos. Las sombras para párpados en tonos azules son los más recomendables. Para marcar la línea de los ojos puede usarse para la línea del párpado superior lápiz azul y para la inferior gris. También pueden utilizarse para ese fin tonos neutros, como el negro, castaño oscuro o gris con lo que se obtendrá un efecto más natural. Hay que dedicar especial atención al dibujo de las cejas. Deben ser muy suaves, poco marcados y en tono armonizante con el color del cabello, pero más claras. Estos efectos se logran con distintos tonos de castaño, que pueden usarse solos, mezclándolos entre sí, o matizándolos con gris, cuando den tonalidades rojizas sobre la piel.

El lápiz labial debe ser de tonos rosados, a menos que algún detalle de color en el ramo de la novia sugiera otra tonalidad: violácea o anaranjada. En esos casos el tono de lápiz labial debe acercarse al que se destaque dentro del atuendo nupcial. Las comisuras de los labios ligeramente levantados darán alegría a la expresión. Para las uñas colores tenues, pastel con reflejos nacarados.

Las mamás madrinas deben tratar de mostrar un rostro reposado y sereno. Un buen baño caliente en el que diluirá un aceite o sales perfumados (según la piel seca o grasosa respectivamente) resultará muy tonificante. Después de los 35 años la piel con tendencia a la sequedad se torna de un color grisáceo y también el cutis graso suele mostrar cierta tosquedad, sobre todo en las mejillas. De ahí la necesidad de una máscara que elimine las impurezas superficiales y le devuelve el brillo sano y la lozanía al cutis. Le recomiendo *la máscara* de belleza de Erna Bekeris. En el maquillaje será necesario resaltar los ojos; cosmético de pestañas oscuro, pero no negro. Un poco de sombra en los párpados superiores se esfumará ligeramente, dibujando el nacimiento de las pestañas con un trazo fino de lápiz gris o castaño. Para los labios y uñas adoptar un rojo vivo, pero dentro de las tonalidades claras.

*Eva HAASZ*


**SEÑORA:**

ENTERESE USTED DE LAS REFORMAS QUE DEJAN LAS PRENDAS MODERNIZADAS Y NUEVAS.

Gran competencia en el trabajo

**PELETERIA "METRO"**

CUAREIM 1315 Teléf. 8.84.78


# consultorio de la mujer

**VICTORIA.** — Espero que mi respuesta te llegará a tiempo de enviar la felicitación. Ultimamente, algunas cartas han llegado muy retrasadas, lo que en ciertos casos debe haber hecho inútil una contestación. Me parece muy sugestivo que su ex esposo haya mandado ese saludo: es muy probable que esté tratando de llegar a una reconciliación. ¿Y crees, querida amiga, que acceder a eso sería un error? Me doy cuenta perfectamente de lo que debes haber pasado viviendo al lado de un hombre con un carácter tan difícil, pero al paso de algún tiempo puede haber cambiado un poco tu manera de ver las cosas. No es que yo imagine que él se ha transformado en una persona dulce y encantadora de tratar... lamentablemente, la gente no cambia tanto. Sin embargo, todo parece indicar que te quiere y sigue pensando en ti, y si es como supongo un hombre bueno, con méritos, ¿estás segura de que te resultaría imposible regresar a su lado?

No sé si eres feliz, o si sientes la nostalgia de ese cariño; si se trata del primer caso no agregaré nada, pero si a veces lo echas un poco de menos, ¿por qué no intentar un arreglo? Sería fácil volverlo a ver, tratarlo un poco y observar su comportamiento... y su famoso "mal genio". ¡Quién sabe si entonces no descubrirías que con esa paciencia maravillosa que tienen muchas mujeres, podría ser de nuevo su esposa!

Claro que tú no me preguntaste si debías volver con tu ex esposo, y todos estos consejos son tal vez un poco atrevidos de mi parte. Pero no he podido resistir a la tentación de darlos. En cuanto a lo que me preguntaste realmente, creo que si él tuvo esa atención, tú debes retribuírla, felicitándolo cuando sea su cumpleaños.

**UNA NOVIA EN APUROS.** — Tu consulta llegó aún más retrasada que otras (no sé qué pasa ahora con las cartas), y temo mucho que ya no necesites mis sugerencias. Lamentaría mucho que fuese así. A tu edad eres lo bastante joven y además, delgada, como para casarte de blanco y con vestido largo, si esto te gusta ,y no veo por qué no habrías de hacerlo. En un caso como el tuyo es cuestión de preferencias. Si lo deseas blanco, podrías elegir una hechura más bien recta, que marcara la figura, con un ligero movimiento "evasée" en la falda. Una seda un poco pesada, un crêpe grueso, por ejemplo, quedaría bien. Y para seguir con los vestidos, el de tu mamá podría ser de seda negra, recto, con algún detalle en el corsage.

Estaría bien que siendo pocos tus compañeros de trabajo, los invitases a la boda, a pesar de no tratarse de una fiesta grande. Las participaciones se envían de modo que lleguen unos días antes del casamiento, y salvo casos especiales, de mucha amistad, o cuando se deben atenciones, no significan que deba hacerse un regalo. Basta con mandar un telegrama. Los obsequios son para los íntimos, y por supuesto, aquellos que asisten a la reunión. Vuelvo a expresar mi deseo de no haber llegado demasiado tarde, y hago votos por la felicidad de ustedes.

**MAMAITA.** — La tela escocesa puede ser aprovechada para una chaquetita corta, sin cuello, a la que se pondrá un bies de la otra, unida, de que estará hecha la pollera tableada. Así, la nena tendrá un conjunto práctico para usar este invierno. Sí, las polleras siguen usándose muy cortas para nuestras niñas ,al menos en estos países del Río de la Plata, donde no se sabe por qué, implantaron esa moda, pero como estamos ya en la época fría, hay que proceder con cierta prudencia y tratar de que las criaturas no se enfermen, buscando un término medio razonable. Como eres tan delgada puedes hacer tu propio conjunto en tweed. aún el más grueso, ya que quieres tener una prenda muy práctica y abrigada. MUNDO URUGUAYO está publicando modelos muy interesantes, en esa tela tan de actualidad.

**ESPOSA BIEN AVENIDA.** — Es muy agradable saber de un matrimonio como el de ustedes, donde cada uno disimula los inevitables defectos del otro, se llevan bien y ninguno gasta más de lo que debe. Lamentablemente, hay otros menos razonables, y a éstos pertenece sin duda el de tu hermano y su esposa. Es bien triste que una mujer tenga que recurrir a medios como el engaño en las cuentas de la casa, para conseguir algún dinero para sus gastos. Claro que el procedimiento tde ustedes, que consiste en darte él una mensualidad, apenas cobra su sueldo, es el ideal, pero lo más que puedes hacer respecto a tu hermano y cuñada, es mencionar el asunto al pasar, en una conversación, comentando lo bien que sale un arreglo de esta clase. Es imposible insistir ante ellos para que cambien; tal vez no quieran hacerlo, y podrían pensar que tú tratas de inmiscuirte en su vida privada. Tu intención es muy buena; sin embargo, sé prudente, y si no te escuchan cuando sugieres el procedimiento de la mensualidad, ten paciencia y resígnate a que ese matrimonio continúe por un camino equivocado.


CLINICA DENTAL
**YAGUARON**
YAGUARON 1533 casi Paysandú



**CURSO DE INGLES DE LA B.B.C. DE LONDRES**

| | | |
|---|---|---|
| 4 | DISCOS Y TEXTO | $ 245.00 |
| 2 | " " " | $ 155.00 |

**y otros discos aplicables a la enseñanza del idioma inglés.**

(Envíos contra-reembolso)

**LIBRERIA ANGLO - AMERICANA**

**BUENOS AIRES 585. Tel. 8 42 71**

Montevideo

# SOMBREROS

* En Europa se acaba de usar mucho la piel de pantera pero aunque no se tenga una, igual es posible llevar los bonitos sombreros que aparecen aquí, combinando con los tapados.

Enteramente pespunteado, este sombrero es de lana color petróleo, y tiene un ala original, muy sentadora, que "entra" a los costados de la cara, y baja un poco atrás.



Cinta de satén negro adornó el exquisito modelo realizado en taupé color verde esmeralda, en tres vueltas, dos alrededor de la copa alta y redondeada, y una en el borde del ala,, terminando con moñas, todas adelante.



# la hora del cocktail

Mazuchelli presenta dos de sus últimas creaciones para la hora del cocktail. A la izquierda, vestido de crepe de lana, color azul intenso, con una pollera recta y un corsage con un suave drapeado, y sin mangas. A la derecha, modelo de seda verde claro, con un corsage muy ablusado, que deja los hombros al descubierto y tiene un bies acordonado que pasa por el cuello, y se repite en el citnurón con moña.

# VARIEDADES

## PASTEL DE CARNE MEXICANO

*INGREDIENTES: 4 cucharadas de aceite; 750 grms de carne picada; 1 cebolla de tamaño mediano, picada; 1 taza de harina de maíz; ¾ taza de leche; 1½ cucharadita de sal; 1 cucharadita de pimentón; ½ cucharadita de picante (opcional); ¾ taza de puré de tomate; 1 taza de choclo desgranado.*

En 3 cucharadas de aceite dorar la carne. Retirarla del fuego y añadir la harina de maíz. Revolver hasta obtener una mezcla homogénea. Añadir la sal, pimienta y pimentón, luego la leche, el choclo desgranado y el puré de tomate. Batier bien después de cada agregado.

Con el aceite remanente untar una fuenta para hornear. Verter en ella la preparación. Cocer en horno moderado durante 45 minutos.

## ARROLLADO DE CARNE

*INGREDIENTES: 4 bifes de ternera; 4 tajadas finas de jamón; un diente de ajo; 3 cucharadas de grasa o aceite; 2 cucharadas de harina; 2 cucharadas de cebolla picada; 1½ taza de caldo o agua hirviendo; una taza de zanahoria rallada; ½ cucharadita de sal; ¼ cucharadita de pimienta; 1 cucharada de perejil picado.*

Aplastar los bifes y frotarlos con el ajo. Poner sobre cada bife una tajada de jamón, enrollarlo y atarlo para que no se abra. Pasar cada enrollado por la harina.

Freir los enrollados en el aceite dorarlos de ambos lados. Agregar, entonces, la cebolla picada y el caldo. Tapar la cacerola y cocer los arrollados a fuego lento hasta que la carne se ablande. Retirarlos y ponerlos en una fuente caliente.

Mezclar la zanahoria rallada con la harina sobrante y agregarla conjuntamente con la sal y pimienta al líquido. Calentar hasta que la salsa esté espeso.



Verter la salsa sobre los arrollados y servirlos espolvoreados con el perejil picado.

## BUDIN CASERO

*INGREDIENTES: 2 tazas de harina; 2½ cucharaditas de polvo de hornear; ½ taza de aceite o grasa; ¾ taza de azúcar; 1 huevo; ¾ taza de leche; 1 cucharadita de esencia de vainilla; ½ cucharadita de sal.*

Calentar el horno, untar con aceite un molde chato de 24 ó 26 cms de diámetro.

Tamizar juntos la harina, polvo de hornear y sal. En un bol mezclar el aceite y el azúcar. Revolver hasta obtener una mezcla uniforme. Agregar el huevo batido y seguir trabajando con el cucharón para obtener una mezcla homogénea. Añadir la harina alternando con la mezcla de leche y esencia de vainilla. Batir después de cada agregado. Verter en el molde. Cocer en horno moderado durante una hora, aproximadamente.

## Sopa Berkshire

*INGREDIENTES: 1 cebolla finamente picada; 4 cucharadas de manteca; 1 hoja de laurel; 2 cucharadas de harina; 1 taza de tomates; 2 cucharadas de azúcar; 1 cucharadita de sal; ½ cucharadita de pimienta; 3 tazas de agua hirviendo; 1 taza de crema de choclo; ½ taza de crema rusa; 2 yemas; 8 granos de pimienta.*

Saltar la cebolla en la manteca, revolver hasta que quede transparente. Añadir la hoja de laurel, los granos de pimienta y la harina. Sobre fuego lento revolver durante 2 a 3 minutos. Agregar los omates, el azúcar, la sal, la pimienta molida y el agua en plena ebullición. Hervir a fuego más lento durante 20 a 25 minutos. Agregar el choclo y hervir 10 minutos más, luego pasar la sopa por un tamiz.

Antes de servirla batir las yemas y la crema y agregar la mezcla a la sopa.

## Sopa de verdura Philadelphia

### Pepper Pot

*INGREDIENTES: 1 cebolla de tamaño mediano; 1 morrón verde; ½ taza de apio picado; 4 cucharadas de manteca; 3 cucharadas de harina; 5 tazas de caldo; 1 taza de mondongo cocido; 3 tazas de papas en cubitos; una pizca de pimienta; orégano; tomillo; sal; 1 cucharada de perejil.*

Picar las legumbres y saltarlas en la manteca. Agregar la harina y revolver hasta que empiece a dorarse. Añadir, de, a poco, el caldo, revolviéndolo constantemente para evitar la formación de grumos. Añadir el mondongo picado y calentar la sopa hasta que rompa el hervor. Agregar los cubitos de papas y las especies y hervir durante 10 minutos a fuego vivo. Servir caliente.

## Waffles de chocolate

*INGREDIENTES: 1 taza de harina; ¼ cucharadita de sal; 3 cucharadas de azúcar; 1 ½ cucharadita de polvo de hornear; 1 huevo; ½ taza de leche; 1/2 cucharadita de esencia de vainilla; ½ barra de hcocolate, derretido; 3 cucharadas de aceite.*

Tamizar juntos los ingredientes secos. Mezclar el huevo batido, la leche, aceite y el chocolate derretido. Una vez bien mezclado, agregar el líquido a los ingredientes secos. Cocer en la wafflera caliente.

Este waffle es especial para la preparación de sandwiches de crema helada.

**Gane $ 40.00 por hora**

decorando pasteles, fabricando dulces en su propia casa! Usted aprende en horas libres y recibe todo lo necesario... inclusive
**Plan Completo para Negocio Propio.**
Informes GRATIS, sin compromiso. Escriba hoy mismo a: California Career Schools, Depto. 665, Fallbrook, California, U.S.A.



# dígame DOCTOR

por el doctor J. LEVINTON



*Los asuntos, interrogantes o consultas que los lectores deseen poner en boca de la "Secretaria" y que sean de interés para el público en general, serán preferentemente desarrollados por el Dr. Lévinton. De manera que la Dirección de MUNDO URUGUAYO, invita a los interesados para que escriban a la sección "Dígame, Doctor..." formulando sus preguntas o, también, solicitando aclaraciones sobre lo ya publicado.*

## CIENTIFICOS AL GOBIERNO

**SECRETARIA:** Dígame, doctor, ¿por qué se le recuerda a Lind como al "padre de la medicina naval"?

**DOCTOR:** Por su dramática acción en pos de la victoria contra el escorbuto... y los franceses. Era en 1759. El Almirantazgo Británico cedió a la insistencia del doctor James Lind, fletando en medio de la guerra un barco cargado, no con municiones ni otros elementos bélicos, sino con limas y limones, sobre todo jugo de limas, que tanto abundaban en el territorio.

**SECRETARIA:** ¿Para qué sirve el jugo de limas?

**DOCTOR:** Entonces no se conocía la vitamina C. Lind creía que los cítricos frescos revitalizaban a los marinos, "puesto que el hombre no está hecho para vivir fuera de la tierra".

El cargamento de "lime-juice" estaba destinado a los exhaustos marinos de la "Channel Fleet" que bloqueaba la costa francesa enemiga y vigilaba los buques de la potente marina de los galos, los cuales amenazaban invadir las islas inglesas de un momento a otro.

### GUERRA DE LOS SIETE AÑOS

**SECRETARIA:** ¿Qué guerra era?

**DOCTOR:** Se trataba de la guerra "de los siete años". Cuando los franceses después de varios meses de estratégicos y envolventes movimientos, se decidieron a atacar, ya estaban casi vencidos de antemano por el escorbuto y las deficiencias vitamínicas de los alimentos conservados. Encontraron a los ingleses en excelente estado de salud y vigor. El resultado lo registró la historia. En la primera batalla, la invencible flota francesa, con su armamento superior, hubo de retirarse derrotada.

**SECRETARIA:** ¿Se le dio al acontecimiento, el valor de una experiencia biológica?

**DOCTOR:** Naturalmente. Ambos contendores —ingleses y franceses— reconocieron luego que el triunfador había sido el "lime-juice" o sea la vitamina C contenida en los frutos cítricos.

La vitamina C previene y cura el escorbuto, que en esa época exterminaba a los marineros. Sin embargo, dicho sea de paso, la posteridad cantó loas y elevó a la gloria a los almirantes y a los héroes guerreros y relegó demasiado la memoria de Lind, el secreto promotor de la victoria.

### LA CIENCIA NO TIENE PATRIA

**SECRETARIA:** Ese fue un buen poroto para la medicina inglesa.

**DOCTOR:** Lo curioso del caso es que no fue Lind, ni siquiera un inglés, el descubridor del origen alimenticio del escorbuto. ¡Fueron precisamente los franceses, los vencidos por el escorbuto en la batalla arriba comentada, los descubridores! Ironías del destino. Dos siglos antes, en 1535, el explorador francés Cartier, sugirió que el escorbuto era causado por la dieta errónea e incompleta y recomendó el tratamiento a base de jugos vegetales, principalmente jugo de hojas de pino (también rico en vitamina C). Lind confesó que el descubrimiento de Cartier le hizo abrir los ojos.

**SECRETARIA:** En cambio es muy probable que sus compatriotas no hayan hecho caso de Cartier.

**DOCTOR:** Así fue. El explorador galo estudió el uso que hacían de los cítricos y pinos, los indios canadienses. Su observación fue olvidada y archivada.

**SECRETARIA:** Como los profetas siembran mejor en campos ajenos, las indicaciones de Lind fueron atendidas fuera de fronteras.

**DOCTOR:** No debemos, por eso, restar méritos a Lind, sino al contrario poner de relieve la importancia decisiva de su oportuno asesoramiento científico en un momento crucial para la vida de su país.

### NUEVO PARTIDO POLITICO

**SECRETARIA:** Es evidente el enorme valor de los conocimientos científicos para ganar la guerra y también para ganar la paz.

**DOCTOR:** Ello puede abundarse con innúmeros ejemplos. El cable nos trae ahora una información desusada: la formación de un nuevo partido político en los Estados Unidos. La naciente agrupación cívica se denomina Benjamín Franklin y tiene el fundamental objetivo de incrementar el desarrollo de las ciencias en la nación.

**SECRETARIA:** ¿Cuál es su plataforma?

**DOCTOR:** En su insólita plataforma electoral declaran que los ciudadanos de formación científica son los más capacitados para gobernar la nación y orientar sus derroteros. Alientan el propósito específico de "estimular, promover y apoyar la elección para los cargos directivos más importantes del país, de ciudadanos que posean sólidos antecedentes científicos".

### CIENTIFICO PRESIDENTE

**SECRETARIA:** Un conocido antecedente contemporáneo está representado por Weizmann. El primer presidente del recién nacido Estado de Israel, fue un hombre de laboratorio, conocido por sus descubrimientos en química, el profesor Chaim Weizmann. Los israelíes en pie de guerra y con sus fronteras hostigadas por belicosos enemigos, no eligieron a un general ni a un estadista para consolidar su país sino a un científico. Una de las obras cumbres que legó el citado gobernante, es el Instituto Científico Weizmann, sito en Rejovoth, Israel.

**DOCTOR:** Realmente fue un ejemplo interesante. A su muerte le fue ofrecida la presidencia del mismo país a Alberto Einstein, el renombrado físico y matemático, premio Nobel, quien declinó la candidatura.




*—Es la secretaria del patrón. La he invitado para que apoye mi pedido de aumento.*

# DOS TELAS

La blusa
larga,
de lana a cuadros,
con un bies que
cae a un costado,
a manera de
cuello anudado,
y un cinturón,
va cosida
a la pollera
de lana unida,
en uno de
los tonos
de la otra
tela, toda a tablas
encontradas.



Las combinaciones de telas a cuadros y unidas, en colores que armonizan, se ven mucho en la presente temporada. A veces aparecen en un vestido, formando una el corsage y otra, la pollera, y en ocasiones en conjuntos con un abrigo. Y ponen cierta vistosidad, en los días otoñales.

Interesante conjunto de vestido y chaquetón tres cuartos. El primero es muy sencillo, toma la forma del cuerpo, tiene bolsillos con tapas, ningún escote, y no es necesario (teniendo en cuenta que nuestra calefacción no puede compararse a la europea), hacerlo sin mangas, como indica la moda. El chaquetón tiene cuello y solapas, botonadura adelante, bolsillos verticales, y cierra con un cinturón de cuero.

# ajedrez

LAS PARTIDAS QUE INSTRUYEN

LXVI

Un gran encuentro, notable por la conducción del final de torres, realizó el maestro Tigran Petrosian en el Torneo de las Naciones cumplido el año pasado en la ciudad de Varna, Bulgaria. Al publicarlo íntegro, hemos tenido en cuenta los prolijos análisis de Erich Eliskases. ("Ajedrez", Buenos Aires, abril de 1963).

**Apertura Peón R.**
**Defensa del Fianchetto.**

BLANCAS (0) — NEGRAS (1)
D. Unzicker — T. Petrosian

1 — P4R — P3CR
2 — P4D — A2C
3 — C3AR — P3D
4 — C3A — C2D
5 — A4AD — C3C
6 — A3C — P3AD
7 — P4TD — P4TD!
8 — 00 — P3R!

El conductor de las N.N., gran maestro en la defensa, juega lentamente la partida, de acuerdo con el planteo desarrollado. Si ahora 9, P5R, podrá seguir 9, ... — PxP; 10, PxP, DxD, 11, TxD, C2D!; 12, A4AR, C4A!; con perspectivas aproximadamente iguales.

9 — A3R — C2R
10 — D2D — P3T!

Notable. Para conservar su alfil R., Petrosian se decide a prescindir del enroque. Eliskases opina que este plan se justifica, ya que si se permitiese el cambio del A2CR, quedarían las B.B. enn posición inferior, por la resultante susceptibilidad de las casillas negras.

11 — C2R — P4D!
12 — C3C — R1A!!
13 — C5R — R1C!!
14 — P3AD — C2D!
15 — CxC — ...

Alivia un poco la presión que está ejerciendo. Tal vez era mejor seguir con 15, P4AR.

15 — ... — DxC!

Pues el alfil D está destinado a salir vía 3TD.

16 — T R1R — P3C
17 — A2A — A3T
18 — P4T — PxP!
19 — CxP — C4D
20 — C3C — D2A!
21 — A3C — T1D
22 — C2R — D2R
23 — P3C — P4AD!

Ya que no necesitan más que una jugada de rey para completar su desarrollo, las N.N. se deciden a abrir el juego.

24 — AxC — TxA
25 — C4A — T3D
26 — D2A — PxP
27 — PxP — D2D
28 — TD1A — A3A
29 — C3D — AxC
30 — DxA — R2C
31 — T4A — T1AD!
32 — TxT — DxT
33 — T1AD — D2D
34 — T4A — P4R!

Petrosian se ha apoderado de la iniciativa, lo cual por ahora le brinda la ganancia de un peón.

35 — P5D — ...

Para evitar un peón pasado, que disminuiría la eficacia de sus piezas.

35 — ... — TxP
36 — D4R — P4CD!
37 — PxP — TxP
38 — T4T — A2R
39 — R2T — A5C
40 — T1T — D4D
41 — D2A — A4A!
42 — T1D — A5D!
43 — D2D — P4T
44 — AxA — DxA
45 — DxD — PxD
46 — TxP — TxP
47 — R2C — T3C!

Mediante maniobras de cuño artístico Petrosian consiguió un final de torres en la condición favorable de poder colocar su torre detrás del peón pasado, factor decisivo en la mayoría de finales de este tipo.

Pero las B.B. tienen todavía perspectivas de tablas a causa de la posibilidad de P3T, seguido de P3CR, cuyo objetivo es, o lograr un peón pasado, o aislar el PTR de las N.N.

48 — T4T — T3T
49 — R3A — R3A
50 — R4R — R3R
51 — P3A! — T2T
52 — P4C — T3T
53 — R4A — P3A
54 — R4R — P4A!
55 — PxP — PxP!
56 — R4A — R3A
57 — R3R — R4R
58 — R3D — T3D+
59 — R3R — T4D
60 — T4AD — T4C
61 — T4T — R4D
62 — T1T — R5A
63 — R4A? — R6A!
64 — R5C — R7C
65 — T1R — P5A+!
66 — RxP — P5T
67 — R4R — P6T
68 — P4A — P7T
69 — P5A — R6T!!
70 — R4A — T8C
71 — T3R+ — R5C
72 — T4R+ — R4A

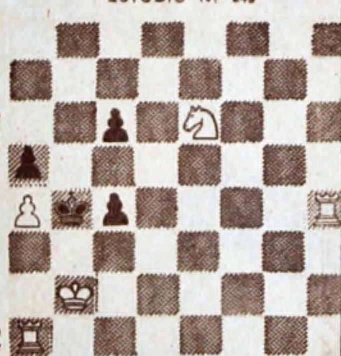
Las blancas abandonan, porque si 73, T5T, T4C+; etc.

## SOLUCION DEL ESTUDIO Nº 248

Final de Partida del Prof. Ladislav Prokes. ("Italia Scarchistica", 1957).

1, P7R — P8D; 2, PxP — P6A; 3, R8A! — P7A; 4, P8R = D — P8A = D+; 5, DTA+ — DxD+; 6, RxD — R3A; 7, R6R, y ganan.

## ESTUDIO Nº 249



Problema inédito de Pedro Santos Isaín. (Paysandú, abril de 1963).
Posición:
BLANCAS: R2CD; T1TD; P4TD; T4TR; C6R. (Cinco piezas).
NEGRAS: R5CD; P4TD; P3AD; P5AD. (Cuatro piezas).
Juegan las blancas y dan mate en tres jugadas.

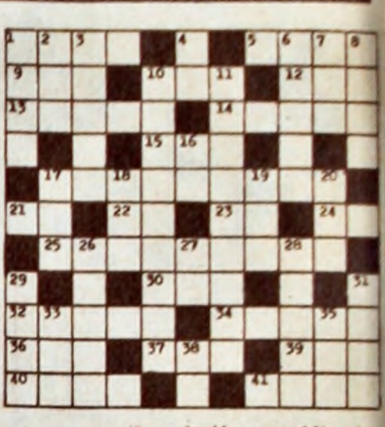
(La solución en el próximo número)



—Es una mujer que no tiene cabeza; pero si usted supiese lo que me cuesta en sombreros!...

# palabras cruzadas

Nº 911



**Horizontales.** — 1: Atreverse a una cosa, 5: Cuchillo corvo; 9: Contracción de preposición y artículo; 10: Oxido de calcio; 12: Igualdad de nivel de las cosas; 13: Nombre de mujer; 14: Isla holandesa de Sotavento (Antillas); 15: Medicamento formado por una emulsión y un mucílago; 17: Reproducir lo que esta destruido; 21: Pronombre personal; 22: Caminar de un lado a otro; 23: Pronombre posesivo; 24: Interjección; 25: Ciencia que abraza conocimientos diversos; 30: Dinero; 32: Alma; 34: (Ivao) Mariscal político japonés (1843 - 1916); 36: Departamento francés; 37: Número doble de la unidad; 39: Aparejo que sirve para cazar o pescar; 40: Limpieza, curiosidad; 41: Hoyo.

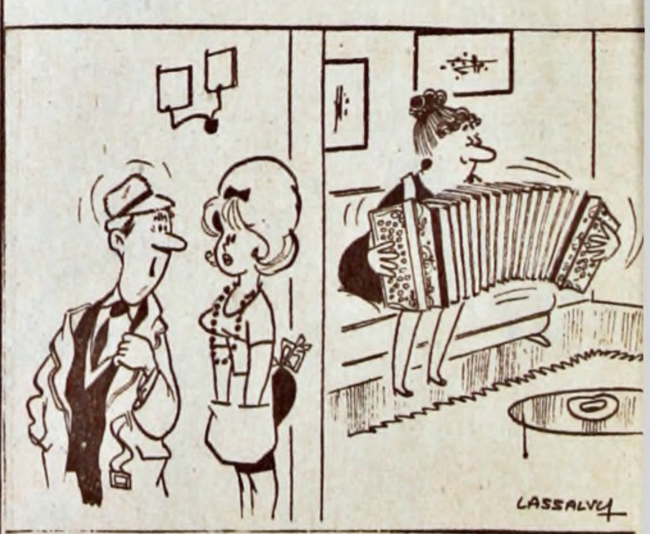
**Verticales.** — 1: Dios en la mitología escandinava; 2: Naturaleza, esencia; 3: Traidor; 4: Nota musical; 6: Ara o altar pequeño; 7: Cabriolé de 2 ruedas; 8: Provincia de las Indias Inglesas; 10: Prontitud; 11: Pueblo de España Terraconense que habita en las hoy provincias de Barcelona y Lérida; 16: Partícula aumentativa; 17: Opera cómica de Planquette; 18: (Robles, José María) Abogado político español; nacido en 1908; 19: Nuera de Noemí, esposa de Booz; 20: Cabeza de partido de la provincia de Burgos; 26: Ayuntamiento del partido judicial de Tafalla (Navarra); 27: Nota musical; 28: Hijo de Dédalo que huyó con él del laberinto de Creta; 29: Interjección; 31: Cubo pequeño en cuyas caras hay señalados puntos; 33: Pronombre personal; 35: Cada una de las doce divisiones del año solar; 38: El río más largo de Siberia.

(La solución se publicará en el próximo número)



Solución del problema anterior: Nº 910.

CLINICA DENTAL
YAGUARON
YAGUARON 1533 casi Paysandú



—De acuerdo: Que tu mamá venga algunos días, pero sin su acordeón...

## MUESTRA DE COBARDIA

*(Viene de la pág. 35)*

tery por todo el ring lanzando golpes con ambas manos; Raftery se cubre hábilmente y trata de bailotear alrededor del campeón... éste lo alcanza con una potente derecha... ¡cae Raftery! ¡Raftery está de rodillas sobre la lona! ¡Uno... dos... tres...!

—¡Oh, Dios mío! —murmuraba temblorosa Brid mientras las lágrimas corrían por sus mejillas...

Y el locutor prosiguió: "Raftery se reincorpora... continúa la lucha... Harkener parece una pantera negra persiguiendo a Raftery por todo el ring!... No nos sorprendería que en cualquier momento arrojen la toalla desde el rincón de Raftery, pues éste está soportando valientemente un rudo castigo... Sólo un milagro lo podrá mantener en pie..."

Cuando Taylor, presa de desesperación al ver a su hija intentó apagar el receptor, Brid le tomó la mano gritando:

—¡No déjalo, papá!... Yo soy la culpable, y aunque esto me cause un gran dolor, debo oir todo lo que él sufre en estos momentos por mi culpa..

*

Y el milagro que mencionó el relator se hizo. Mike, diez años menor que su contrincante, soportó con entereza el castigo que éste le propinó en los nueve primeros rounds, y cuando Harkener comenzó a dar señales de cansancio, la juventud de Raftery y su gran habilidad comenzaron a dar sus frutos hasta tornar la pelea completamente a su favor.

Cuando llegaron al último round los espectadores permanecían de pie y gritaban: ¡RED MICK!... ¡RED MICK!... y faltando apenas dos minutos para terminar la pelea, una fuerte derecha de Raftery al mentón de Harkener, derribó a éste sobre la lona por toda la cuenta.

La muchedumbre se avalanzó sobre el ring y tomando a Mike lo alzó en andas y lo paseó por todo el estadio al grito de ¡¡RED MICK! ¡RED MICKE!...

A la mañana siguiente llegó a casa de los Taylor el siguiente telegrama dirigido a Brid: "He pensado en ti durante toda la pelea... Tenías razón, Brid... Esta tarde regreso a tu lado...".

*

Michael Raftery no volvió a boxear, y cuando los que concurrían a su almacen y bar le preguntaban por qué había abandonado la corona, él se cuidaba muy bien de decirles que lo había hecho por prescripción médica. El hueso de la mano izquierda que se había fracturado en la pelea con Harkener, nunca soldó en la forma que debió haberlo hecho, y por lo tanto les respondía:

—Brid me había pedido que fuera aquélla mi última pelea...

*fola*

# ciengramos y viola













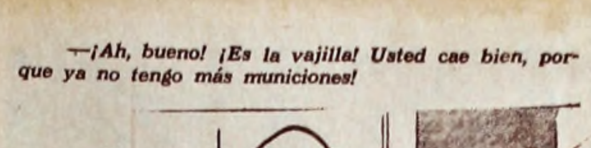










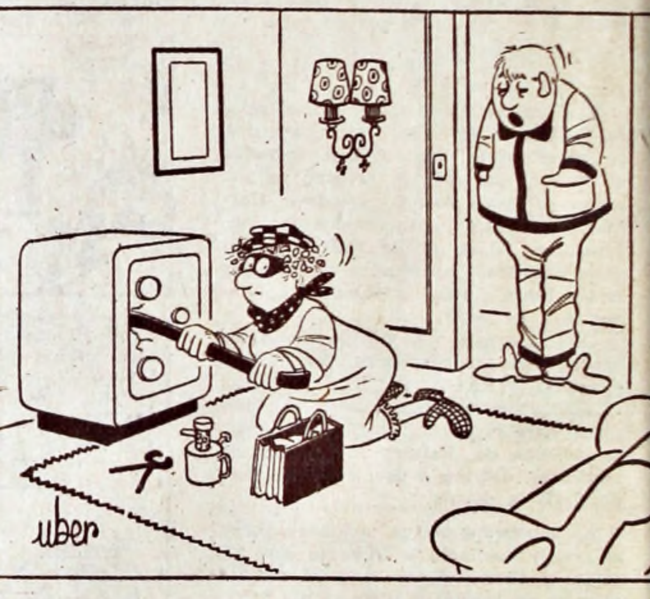



*—¡Ah, bueno! ¡Es la vajilla! Usted cae bien, porque ya no tengo más municiones!*




# humor

*—María, ¿por qué no me pides el dinero que necesitas?*







*—Si no te agrada, dímelo: compraré otro.*


1


2




3

—¡Estoy deseando llegar a la cima para sentarme!...




—Señor: ¡Su billete no es bueno!...
—¡Su comida tampoco!

*fola*

# don tranquilo y flia.
























*Veneziani presenta, a la izquierda, un traje de lana, con la pollera ligeramente más larga atrás que adelante, y una chaqueta larga, de grandes bocamangas, con dos botones forrados, y un ancho cinturón con hebilla, adelante. Cuello y gorro de nutria. A la derecha, un conjunto también de lana. Aquí, toca a la chaqueta ser más larga atrás que adelante, despegándose del cuerpo, después de haber entallado un poco. Cuello y sombrero de piel.*

* Moda italiana y francesa se unen para mostrarnos interesantes características de la alta costura actual. Cuellos-echarpes, puños de piel, chaqueta

# *VENEZIANI*



largas, a veces más largas atrás, y como despegadas del cuerpo, aparecen en estos modelos.

# CARDIN

*Cardin es el autor de estas dos deliciosas creaciones. A la izquierda, un tapado sencillo, con un pequeño cuello y un bolsillo aplicado a un costado, que adquiere suntuosidad gracias a los puños de piel de zorro. Cinturón de cuerpo. A la derecha, un tailleur de pollera al bies, con una chaqueta larga, entallada y con una tapita a un costado, y un moderno cuello-echarpe, con piel de zorro en el extremo.*





# Buenas tardes Teledoce

Volvió Pinky a los estudios de Teledoce. Después de una pausa, después de muchos comentarios, y cuando le aseguraron la existencia de libretos, la bella animadora argentina ha tomado de nuevo las riendas de "Buenas Tardes Teledoce" para conducirlo durante cuatro horas cada domingo.

Los libretos generales están a cargo de la periodista uruguaya Elina Berro, aunque, según se afirmó en conferencia de prensa, ellos permitirán cierta flexibilidad para facilitar la expresión espontánea de la gentil conductora.

La parte del programa destinado a los niños es libretado por la escritora argentina María Elena Walsh, y por cierto que en la primera entrega fue posible encontrar en el cuento de la "mona Jacinta" una suerte de juego poético que llega al niño estimulando su natural imaginación creadora. La proyección de películas complementando el cuento, como asimismo la intervención de los niños espectadores dieron mayor vivacidad al relato.

El interés femenino es atendido en el programa, con consejos orientadores de cómo vestirse, maquillarse, etc. la mujer moderna, según la actividad que realiza; juiciosos consejos, que proporcionados por Estela de Richard, estimulan la femineidad y facilitan la practicidad del quehacer de la mujer de hoy.

Música y canciones, reportajes periodísticos preparados por Luis Avilés, son otras tantas atracciones de "Buenas Tardes Teledoce".

Panchito Nolé es el responsable de la parte musical.

Como "partenaire" de Pinky, y dando el clima jocoso, actúa el actor uruguayo Ademar Rubbo haciendo un personaje ecléctico que logró entregar a la teleaudiencia una gracia sin afectación dentro de fresca comicidad.

La producción del programa está a cargo de la propia Pinky en colaboración con su hermano Roberto Stragno. La dirección de cámaras corre por cuenta de José Pedro Voiro.

La primera audición superó, del punto de vista televisivo, al ciclo anterior. Lástima que algún defecto técnico obligó a varias interrupciones.

Este largo programa de 4 horas, sale al aire los domingos a la hora 15 y 30 por Canal 12.

# Ejercicio para cinco dedos en TV

El Teatro Ciudad de Montevideo inició el anunciado ciclo en el Canal 4 con piezas grabadas en video-tape. Hasta aquí los equipos de video-tape habían permitido la importación de telespectáculos extranjeros, muchos de ellos de gran calidad. Desde este momento será posible exportar tapes uruguayos que, además de los beneficios económicos emanantes de ello, dirán a otros países nuestras posibilidades artísticas, nuestro adelanto cultural.

El TCM "debutó" en Monte Carlo con "Ejercicio para cinco dedos" del inglés Peter Shaffer; obra estrenada por el Teatro Ciudad de Montevideo, en octubre de 1960, con el mismo elenco que llega ahora a la pantalla chica.

Parece que Shaffer, en "Ejercicio para cinco dedos", ha seguido el camino marcado por Rattigan presentando el dramatismo dimanante de una familia burguesa, en la cual la incomprensión de sus miembros desencadena el drama apresurado por la presencia de un profesor extranjero.

# Cumpleaños de Monte Carlo



Gente de la televisión rioplatense rodeó a los directivos de Monte Carlo TV Canal 4 en oportunidad de celebrar su segundo aniversario de vida densa en realizaciones eclécticas y de calidad en todos los planos de su intensa actividad.

Fue en esa oportunidad que el señor Hugo Romay Salvo dijo: "Un nuevo año ha transcurrido desde que Monte Carlo TV Canal 4 se incorporara con su imagen y su voz, con su intensa inquietud de progreso y su firme voluntad de servicio social, a las actividades de la televisión privada del Uruguay.

"Cuando contemplamos el camino recorrido, en la perspectiva del tiempo, se suaviza la aspereza de los obstáculos que hemos debido vencer. Felizmente para el hombre, no es demasiado persistente la memoria de los ratos amargos. En cambio, si comparamos las inevitables limitaciones de nuestros comienzos, con el desarrollo que actualmente hemos alcanzado, no podemos disimular el sentimiento de satisfacción que ese sumario balance nos proporciona".

En el diario quehacer de la joven televisión uruguaya, Monte Carlo TV ha conquistado numerosa teleaudiencia por el esfuerzo que realiza para presentar mejores programaciones, para ajustar elementos técnicos, para servir a un público que ha llegado a un alto nivel cultural.

"La hora de la prosperidad no ha llegado aún para la televisión uruguaya", —dijo Hugo Romay—. "Se necesitan mucha fe, mucho coraje, espíritu templado y mano firme para sortear los complejos y peligrosos obstáculos que se oponen a nuestro desarrollo, y para consolidar las posiciones que vamos alcanzando con constante esfuerzo".

No será nunca en vano todo esfuerzo que se realice, cuando este esfuerzo tenga por fin elevar el nivel cultural del hombre, cuando este esfuerzo propenda al bien de la colectividad, cuando este esfuerzo se encamine a dar a la sociedad más de lo que se ha recibido de ella. Y la televisión es un poderoso medio que, usado con voluntad altruista en manos de hombres talentosos, es capaz de insospechadas consecuencias benéficas.

La versión grabada por Monte Carlo TV permitió el lucimiento de un elenco parejo con figuras de primera línea en nuestro medio teatral. Zorrilla, Guarnero, Jones, Larreta y Gelós, hicieron cada uno lo suyo con superior calidad histriónica.

La dirección artística a cargo de Antonio Larreta fue impecable, dando el ritmo, marcando las pausas, y enfatizando en el juego escénico, tal como pide el drama de Shaffer llevado a la televisión.

Muy buena la ambientación, con verdadero acierto en la escenografía de Mazza, la entrega inicial del TCM promete un auspicioso ciclo de arte dramático en la programación de Monte Carlo TV Canal 4.



Los intérpretes de "Ejercicio para cinco dedos" en amable plática antes de dar comienzo a la versión televisada.

# telenoticias

"Telecataplum" reinició su actividad en Teledoce en su segunda temporada. Gran expectativa reinó en la teleaudiencia esperando al primer elenco de la televisión uruguaya que salió de fronteras.

"Telecataplum" que ha ganado en experiencia, que ha ganado en ritmo, sigue buscando el efecto reidero fácil, la comicidad de pobre inmediatez, la carcajada que provoca una actitud grotesca.

La baratura del libreto acaso conspire contra un posible mejor comportamiento de elementos tales como Henny Trailes, D'Angelo, Espalter, que sin duda alguna han mostrado condiciones para encarnar personajes cómicos.

*José Pedro Voiro, el conocido director de TV, está alistando las valijas para su próximo viaje por América. Voiro visitará todos los países del Nuevo Continente que tienen canales de televisión.*

Mario Clavel estuvo algunas horas en Montevideo con motivo de celebrarse los dos años de vida de Monte Carlo.

El laureado showman cumple un contrato en Chile, y solamente volverá a actuar ante las cámaras uruguayas al finalizar sus compromisos en el país trasandino.

*La actriz argentina de cine, teatro y televisión, Beatriz Bonet, estuvo en nuestra ciudad; dijo sentirse muy cómoda entre nosotros, pero su visita fue solamente de algunas horas.*

# TRIUNFO NACIONAL

*El team tricolor posando momentos antes de darse comienzo a la brega que resultó favorable a sus propósitos y en que expuso un planteo, orientado por Zezé Moreira, que sorprendió a sus rivales.*

UNA nueva instancia en la tradicional porfía futbolística por la definición de una superioridad que sólo esporádicamente se ha revelado para uno u otro bando, colocó, una vez más, frente a frente a las huestes tricolores y aurinegras. Esta vez, para determinar la primacía en el Torneo Cuadrangular, hecho al que se unió, para la extraordinaria concurrencia que asistió al Estadio Centenario, el aquilatamiento de las tácticas impuestas por Zezé Moreira y Bela Guttman respectivamente. Y contra lo previsto en la víspera, Nacional con una marcación rígida concatenada con un replegamiento estricto, logró anular a un Peñarol que, prácticamente, dueño del campo, con continuas incursiones, mostró un avance nervioso con carencia de discernimiento cuyos intentos perdían efectividad en la zona extrema adversaria, cuyos integrantes actuaron con soltura y seguridad.

El score de dos goles contra uno que registró el marcador —Matosas a los 21', Oyarbide a los 31' y D. Pérez a los 50'— dice de la justicia del triunfo tricolor que, repetimos, efectuó un planteo que sorprendió a su tradicional antagonista que no halló pese a su constante trajinar el camino de la equiparación. De tal forma, Nacional dio satisfacción a sus parciales e igualó a Peñarol en las posiciones de privilegio del Cuadrangular.



*Alineación ofrecida por los aurinegros, que al caer ante el tradicional adversario, ha quedado igualada en las posiciones del Cuadrangular.*

*D. Pérez define el encuentro al convertir el segundo gol para los tricolores cuando solamente iban corridos cinco minutos del segundo tiempo, dando con ello una enorme satisfacción a la entusiasta parcialidad alba.*





*La apertura del score que estuvo a cargo de Matosas, a los 21' ha dejado sorprendida a la defensa tricolor que, durante todo el match, se batió con soltura.*



*Evidente demostración de la cerrada y rígida marcación efectuada por Nacional, la da esta incidencia en que Spencer intenta quebrar la defensa tricolor.*




*Los rostros sonrientes certifican el natural estado de nimo del plantel ganador. Son Vázquez, Durán, Deceja, González y, en plano más bajo, Moyano.*

*labo colectiva d sobresaliente individualidade*

por

**Otto Esposto**

Fotos de

**Nelson Odriozo**

# BRILLARON MOYANO

En la Vuelta Ciclística al Uruguay, además del triunfo individual, sin duda el más difundido, comentado y por tanto ansiado, por el enorme prestigio que agrega a quien alcance este honor, está la clasificación por equipos, que tiene, para acentuar su importancia, el premio más subido en cuanto a su monto y, por ende, quien compensa mejor el esfuerzo de cada conjunto.

La reglamentación —claro— es más exigente. Impone un mínimo de tres corredores por equipo, para aspirar a las ubicaciones en la plainlla, compensando con premios por etapa y adicionando a la clasificación general las ubicaciones diarias del conjunto.

Hay, pues, exigencias que justifican el apetecido estímulo y concitan la máxima atención.

MUNDO URUGUAYO entendió por tanto adecuado, difundir algo referente al ganador por equipos de la reciente XX Vuelta Ciclística.

*

Por casi dos horas —1h. 54', para ser más exactos— venció el Club Ciclista Punta del Este al rival más próximo, el batallador C. A. Olimpia.

Hubo, pues, superioridad neta y concluyente. Veamos las unidades que contribuyeron al sensacional triunfo. Una por una.

En la ciudad de Durazno, fin de la 5ª etapa, fuimos con el compañero fotógrafo Nelson Odriozola, a visitar el plantel, entonces presunto ganador. Hora apropiada, desde luego. Sobre el anochecer. Cuando ya los muchachos habían descansado convenientemente. Además de la nota periodística, para ver "por dentro" la labor de un equipo. La tarea ahincada ,tesonera de los ayudantes. De aquellos que no aparecen nunca en la publicidad, pero que merecen también una parte —y bien importante —del triunfo que logran sus campeones en la carretera.

El kinesiólogo Ricardo Caraballo. Los delegados Ermindo Núñez y Carlos Suárez Collazo, los ayudantes Luis Venturini y Mario González, etc. Frotar piernas y dorsos, preparándolos para la etapa que sigue. Pelar frutas y licuarlas para el relleno de las caramañolas. Confeccionar sandwiches con las variaciones que cada uno prefiere. Indicar al hotelero las comidas precisas, con sus horas exactas ,el desayuno copioso y tener todo listo, sin fallas, para las zonas de aprovisionameinto, según las preferencias de cada bolso y destinatario, que habrán de entregarlo entre el nerviosismo de una escapada, o tal vez el decaimiento de un momento malo para el corredor, alentándole de paso para salvar ese instante.

Todo eso, así reducido a estas líneas, en la labor diaria, anónima, sacrificada, que se observa en la trastienda de cada equipo. Lo que el público no ve ni aprecia, y que es preciso develarlo.

Falta algo. Lo final; la vuelta completa por los dormitorios, cuando ya los corredores reposan, procurando aliviar algún resfrío apenas insinuado, colocando gotas nasales, friegas en el pecho, brindando alguna infusión calentita, con la preocupación sólo comparable a la paternal...

*

Ahora sí, a las unidades del equipo ganador. El Club Punta del Este.

WALTER RAYMUNDO MOYANO ECHEVARREN, 29 años (nacido el 2 de diciembre del 33). Vencedor de las Vueltas Ciclísticas del 57, 60 y ahora del 63, igualando el record, preciado record del gran Atilio François (46, 4 y 48). 2º en la Vuelta a México, del 61 detrás del crack Jacinto Brito. Internacional muchas veces, siempre con decoro y garra combativa. 2º de Dardo Sánchez en el Cto. Rioplatense del 61. Oriundo y radicado en Maldonado, atiende su propio comercio de bicicletas, artículos de pesca, sport, etc. Padre de un precioso botija, Juan Mario, esperado varoncito por sus suegros, luego de siete hijas mujeres en hilera.

RICARDO VAZQUEZ GOMEZ. Treinta años (25 de setiembre del 32). Nacido en Vigo (España) pero radicado en nuestro país desde los 14 años, en la barra de Santa Lucía o sus inmediaciones. Una vez, paseando en su modesta "chiva" se entreveró con unidades de

quipo de Peñarol (François y Debenetti) que entrenaba en el circuito Daneliuc. Y el "galleguito", peón de una quinta cercana, sin buscarlo, ni quererlo pero tampoco evitarlo, se las "tuvo tiesas" con los ases. Fue el comienzo, la inspiración. Su progresión magnífica, le llevó a la conquista del Cto. Americano en México, 1962, y al 5º puesto contra reloj en la Vuelta a Francia de la Juventud, donde una pinchadura le impidió superar los apenas 17" que le separaron del ganador. Quedó la impresión de frustrada gran victoria. Su hijita, Angélica María, 8 años rubios y rientes, estimula sus afanes de gran deportista y buen ciudadano.

HECTOR ALCIDES GONZALEZ. 28 años (2 de febrero del 35), pese a sus facciones casi infantiles. Es carolino y ya en su 2ª Vuelta, logró la "malla oro" en la brava etapa a T. y Tres. Tuvo ese honor y estímulo. Actuó preferentemente e nel interior, y con lapsos de total inactividad. Es cobrador de O.S.E. más y sigue en la lucha. Dos pequeños, Rafaelito de 5 años y Gisela de 2, alegran su feliz hogar.

RENE DECEJA SIERRA. 29 años (16 de abril del 33), pequeño y aguerrido, amontonó títulos americanos con su temple, calidad de hidalguía. Caracas, en el 55, 1º en Australiana y Persecución, éste con Velázquez, Tiscornia y Puertollano. Montevideo, 57', en Carretera, fugando en la cuesta de Coimbra hacia el Velódromo. Premio Tanzoal en Buenos Aires en el 58. Rutas europeas salvadas por el minúsculo crack, como n Reims en el 58. Vuelta a Colombia, fue 18º y Correa 22º. En el Cto. Mundial, saltada de cadena que se atravesó en la vaina, impidió sensacional ubicación cuando remataba en el pelotón de cabeza... Verdadero campeón, pues. Otra: en México, 62, cedió el sprint sin lucha a Vázquez, cuando podía aspirar al triunfo. Ese es René. El gran René. Corrió 10 Mil Millas Orientales y ganó la del 59. La Vuelta del 58 le pertenece. Y, con su cabeceo, vaivén desde una punta a otra del manubrio, su firmeza y su seriedad, debe haber cubierto muchos miles de kilómetros, bajo todos los soles del mundo. Sus pequeños, Julito René de seis años y Daniel Wenceslao de 10 meses, son sus dos grandes esperanzas.

*

Así, en breves líneas, señalamos lo trascendente de estos campeones de la malla azul-verde, del Club C. Punta del Este. Pero, lo que no puede condensarse es el fervor y entusiasmo que inspiran en la península las victorias de sus defensores. Estimulante progresión que oficia de acicate cierto para la obra común en que están empeñados. La nueva sede. Ladrillo sobre ladrillo. Allá en Avenida Chiverta.

Grande, amplia; a tono con la opulencia de la hermosa zona y del espíritu emprendedor, también enorme, de la muchachada del C. C. Punta del Este.

# EL PUNTA DEL ESTE

en Punta del Este, y su hijito, Héctor Juniber, le aguarda en cada regreso de sus etapas de training con estimulante alboroto.

NELSON DURAN MARTINEZ, es el veterano del equipo, 32 años (23 de abril del 31). Empezó en el 48 a mostrar magníficas actuaciones. Fue 2º en Interlagos (Brasil), en el 51, detrás del crack argentino Rodolfo Caccavo. Integrante del equipo internacional del 52, cuando ganó el Cto. de ruta Americano, Atilio François en llanta. Seleccionado para la Olimpíada de Helsinski no pudo acudir por suspensión de Peñarol. Volvió a la actividad hace dos años, luego de larga "relache". Primero entre "Veteranos", pero le "dió calor" (textual) correr entre veteranos de verdad como Trueba, A. Pérez, Güelmo, Correta, etc., e ingresó a filas oficiales. A veces lo "estiran" (textual), pero la pasión deportiva puede



*El ganador individual Walter Moyano, que cumplió gran labor personal y como director del plantel que conducía.*

# UNA SEMANA QUEDO ATRAS



por ALVAR NUÑE

## CHARRUAS Y ARBOLI

** Ya que nos gusta tanto aludir a "garra charrúa", bien podríam imitarlos en algún otro aspecto, como de respetar los montes nativos. En tos siglos que nos separan de los pob dores iniciales de estas tierras, a l que exterminamos, dicho sea de pa no hemos sabido conservar siquiera riqueza forestal. La estadística nos di que en la actualidad tenemos cubier de árboles, una superficie equivalen al tres por ciento de los 187 mil kil metros cuadrados. En cambio, los ch rrúas gozaban de un diez por cien del área. Sombra y ornato, leña y mu ble, papel y durmiente de línea férre regulador del régimen de lluvias, et señala los múltiples usos de una int nita riqueza que no hemos aumentac y sí, dilapidado. Somos nosotros lo civilizados y los charrúas los salvajes. .*

## CONGRESO DE COOPERATIVAS AGROPECUARIAS

* Sin contar con la presencia del Ministro de Ganadería y Agricultura, se realizó en Paysandú el Tercer Congreso Nacional de Cooperativas Agropecuarias, con asistencia de delegaciones correspondientes a 53 instituciones, cuyos centenares de representantes discutieron ampliamente los problemas y rumbos de esta vastísima organización, capaz de transformar el campo uruguayo. Una nueva economía social está surgiendo del desarrollo de las cooperativas rurales. Su dinamizador principal, el Dr. Jorge Lagarmilla, en el discurso de clausura, expresó que se habían aprobado planes de desarrollo, nuevas normas de capitalización y de canalización de créditos, reglas de relaciones intercooperativas para comercialización de productos; se dieron ideas para encauzar la juventud del campo y se estrecharon filas con otras cooperativas que enviaron delegados, como las de Consumo y Trabajo.

Terminó diciendo que nada de lo resuelto tiene valor, si mañana mismo no se ponía en práctica, cada uno en la esfera de su responsabilidad, bajo el principio solidario que será la base del futuro nacional: la estructuración de una auténtica democracia económica.

### CONSTERNADOS

"Desaparece en Suecia, después de dos siglos, el besamanos real." Aristócratas del mundo, llorad!

### FORTUNAS REGALADAS

"El Consejo aprobó 19 expedientes jubilatorios de jerarcas por un total de $ 2.279.334 ó sea 120.000 pesos anuales cada uno, promedialmente."

¿Cómo no se van a fundir las Cajas con estas "loterías" con nombre y apellido?

### AMARGURAS

"El Consejo prohibió la importación de crudo por estar la plaza abastecida."

¿Cómo, entonces, aprobó la importación de cinco mil toneladas de azúcar refinada que quita trabajo a los obreros uruguayos?

### AMNESIA LICEAL

Cuarto año liceal, cuyos alumnos habían dado Martín Fierro y la poesía gauchesca, acertaron en responder que el creador de ésta fue Bartolomé, pero en vez de Hidalgo dijeron Mitre. . .

### CENTRALISMO

"El mercado común da al Uruguay una colocación excelente para el trigo en Brasil, pero la exportación, al hacerse por el puerto de Montevideo se recarga en 10 pesos cada cien kilos."

¿Cuándo terminará el centralismo de Montevideo? Pasa lo mismo en el mercado interno frutícola. Los citrus de Salto, vienen a la capital y recién después se redistribuyeron al Interior. . .

## PAZ BANCARIA

* Desde el 1º de octubre de 1962, se arrastraba el conflicto bancario. Sucesivos paros parciales, cierre por parte de los Bancos y finalmente total inactividad durante varias semanas, lo que ocasionó sensibles pérdidas a los organismos y al público depositante.

Felizmente, una comisión legislativa medió y alcanzó el justo equilibrio mediante hábiles concesiones de las partes. Delegados de las fuerzas en pugna y los legisladores coincidieron en considerar que se ha logrado una paz, no una tregua y ojalá que así resulte. El punto vital que era el carácter de la Comisión Técnico-Económica se resolvió con sentido ecléctico, de tal manera que constituya una firme garantía de ecuanimidad para empresas y funcionarios. Sus estudios serán semestrales y su dictamen contemplará la gravitación del convenio colectivo en la economía de los bancos y dirá cómo y quién pagará los aumentos que correspondieren por antigüedad, costo de vida y gastos de licencia.

Demasiado tiempo se perdió para arribar a una solución transaccional. Se degeneró el conflicto en incidentes lamentables, con lesionados y detenidos a raíz de la cola que se formara para tomar aspirantes en uno de los Bancos, inscribiéndose 1.800 ciudadanos que fueron hostilizados por los huelguistas.

# BALANCE NACIONAL

EBE

Nueva paralización de obras de reparación en el puente carrero en la ruta 11 sobre el río San osé.

*Siguen existiendo mataderos clandestinos en Montevideo. Su úmero llega a 114.*

De 133 millones de pesos en 1958, el Municipo de Montevideo pasó a 371 millones en 1963, a sueldos y gastos: más que nada a empleos.

*Unos 200 permisarios - carniceros ganan entre 300 y 400 illones de pesos anuales.*

La Cámara de Diputados sigue sin designar sus comisiones de rabajo.

* *Maniobra por 40 millones de pesos en burlar el impuesto a os televisores, a cobrar al comerializarse: compañías "fantasmas" lo luden.*

* Banco República mantiene el tope de 2.500 pesos para crédito a profesionales que se instalan: no alcanza para nada.

* *Hospital de Clínicas adeuda medio millón de pesos a Ancap, por suministro de combustibles. Cortarán aprovisionamiento, si no se le abona.*

* El Consejo de Enseñanza Primaria no paga a acreedores por suministros a comedores escolares debido a que el Ministerio de Hacienda le debe 15 millones de pesos.

* *Carrasco no tiene derecho a que pasen barrenderos: ¿en la calle Baicurú, por ejemplo?*

HABER

* *Se extiende a los barrios y a ciudades del Interior la Asociación Cristiana de Jóvenes.*

* En Colonia censarán los grupos sanguíneos para crear un Banco.

* *La Policía de Montevideo se reorganizará asesorada por el F.B.I.*

* En Mercedes será instalada la primera Biblioteca Departamental con la base de la "Eusebio Jiménez".

* *Asamblea de estudiantes de Agronomía pugna por descentralización y creación en Paysandú del centro superior de experimentación.*

* Ministros de Salud Pública de América recomiendan un mercado común de medicinas.

* *En el penal de Punta Carretas se pre-estrenó el film "La celda olvidada" y los penados discutieron el carácter del mismo.*

* El Concejo Departamental promueve la mecanización de diversos servicios: contralores, registros, censos, muestreos, cálculos, etc.

* *Viajes experimentales se realizan para establecer servicio de aliscafos entre Paysandú y Buenos Aires.*

* Diputados tratará derogación privilegios de importación autos para legisladores y otras franquicias, en Pluna y Onda.



—¡Has olvidado otra vez poner dinero en tu billetera!



—Lamentamos decirle que si su marido no ha regresado dentro de media hora, nos retiraremos...

# En primer plano



Es hermoso comentar cómo una uruguaya se ha puesto en órbita mundial!

Ahora que los triunfos celestes han pasado a la historia clausurada justito en el medio siglo con la hazaña de Maracaná, da gusto glosar el triunfo de una artista de la voz, de finísima sensibilidad como Raquel Satre que ha recibido un premio difícil, de resonancia universal: la "Medalla de Opera", distinción británica otorgada por la consagrada Mecenas, la concertista de piano Herriet Cohen.

No es un lauro aislado. Raquel Satre, cuando su patria le quedó chica, hace ocho años, emprendió la conquista del mundo musical que sólo se entrega a muy señaladas personalidades en cada época. Europa ya la cuenta en su acervo artístico desde que críticos eminentes la calificaron, hace ya tiempo, como la revelación musical del año.

Su voz cautivante está unida a una estampa y a un espíritu que realzan la escena y animan cada página de los grandes creadores, con el fuego lírico que tuvieron en el instante inspirado.




*Una señora entra furiosa en una casa de fotografías, gritándole al propietario:*

*—Quite usted inmediatamente mi fotografía de ese escaparate avisador.*

*—Pero, señora, si ese es un honor que le hacemos a muy pocas personas.*

*—Sí, pues valiente honor con el letrerito que hay debajo: "Como ésta, a dos pesos la docena".*

# CO.R.I. y RADIO SUR presentan:

## 1er. INFORMATIVO URUGUAYO CON AUDIENCIA MILLONARIA!!

DIARIAMENTE
DE 6 a 7 DE LA MAÑANA

Nacionales
Internacionales
Agropecuarias
Financieras
Tablada y Mercados
Gobierno
Policía
Deportivas
Transporte terrestre y aéreo
Moneda y Valores
Comentarios

Radio Sur (dos ondas) e
INTEGRANTES DEL CIRCUITO CO. R. I.
Radio Tabaré de Salto
Radio Carmelo de Carmelo
Difusora Florida
Difusora Punta del Este
Difusora Treinta y Tres
Zorrilla de San Martín, Tacuarembó
Radio Vichadero, Rivera
Radio Rincón de Fray Bentos
CX 156 - Trinidad
Difusora del Norte (Bella Unión)
La Voz de Paysandú
Broadcasting San José
Radio Canelones
Emisoras del Este (Minas)
Radio Cerro Largo
Radio Rivera
Real de San Carlos (Colonia
Difusora de Artigas

20 EMISORAS EN CADENA SIRVIENDO DURANTE UNA HORA
A TODOS LOS OYENTES DEL PAIS.